



**PARLEMENT  
DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE**

—

**Compte rendu intégral  
des interpellations et  
des questions orales**

—

**Commission des affaires économiques,  
chargée de la politique économique,  
de la politique de l'emploi et  
de la recherche scientifique**

—

**RÉUNION DU  
MERCREDI 4 JUIN 2008**

—

**BRUSSELS  
HOOFDSTEDELIJK  
PARLEMENT**

—

**Integraal verslag  
van de interpellaties en  
mondelijke vragen**

—

**Commissie voor de economische zaken,  
belast met het economisch beleid,  
het werkgelegenheidsbeleid en  
het wetenschappelijk onderzoek**

—

**VERGADERING VAN  
WOENSDAG 4 JUNI 2008**

—

---

Le **Compte rendu intégral** contient le texte intégral des discours dans la langue originale. Ce texte a été approuvé par les orateurs. Les traductions - *imprimées en italique* - sont publiées sous la responsabilité du service des comptes rendus. Pour les interventions longues, la traduction est un résumé.

Het **Integraal verslag** bevat de integrale tekst van de redevoeringen in de oorspronkelijke taal. Deze tekst werd goedgekeurd door de sprekers. De vertaling - *cursief gedrukt* - verschijnt onder de verantwoordelijkheid van de dienst verslaggeving. Van lange uiteenzettingen is de vertaling een samenvatting.

**SOMMAIRE**

## INTERPELLATIONS 7

## - de Mme Amina Derbaki Sbaï 7

à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

concernant "les soutiens aux PME en vue de favoriser la croissance et l'emploi".

*Discussion – Orateurs : M. Benoît Cerexhe, ministre, Mme Amina Derbaki Sbaï.* 11

## - de Mme Olivia P'tito 15

à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

et à M. Pascal Smet, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

concernant "la STIB, un employeur qui recrute".

## Interpellation jointe de M. Christos Doulkeridis, 15

concernant "les futures campagnes de recrutement de la STIB".

**INHOUD**

## INTERPELLATIES 7

## - van mevrouw Amina Derbaki Sbaï 7

tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

betreffende "de steun aan de KMO's om de groei en de werkgelegenheid te bevorderen".

*Bespreking – Sprekers: de heer Benoît Cerexhe, minister, mevrouw Amina Derbaki Sbaï.* 11

## - van mevrouw Olivia P'tito 15

tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

en tot de heer Pascal Smet, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

betreffende "de MIVB, een werkgever die aanwerft".

## Toegevoegde interpellatie van de heer Christos Doulkeridis, 15

betreffende "de toekomstige aanwervingscampagnes van de MIVB".

<p><i>Discussion conjointe – Orateurs : M. Benoît Cerexhe, ministre, Mme Olivia P'tito, M. Christos Doulkeridis.</i></p>	19	<p><i>Samengevoegde bespreking – Sprekers : de heer Benoît Cerexhe, minister, mevrouw Olivia P'tito, de heer Christos Doulkeridis.</i></p>	19
<p>- de Mme Dominique Dufourny</p>	26	<p>- van mevrouw Dominique Dufourny</p>	26
<p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p>		<p>tot de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p>	
<p>concernant "le secteur de la franchise en Région de Bruxelles-Capitale".</p>		<p>betreffende "de franchisesector in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".</p>	
<p><i>Discussion – Orateurs : M. Christos Doulkeridis, Mme Julie Fiszman, M. Benoît Cerexhe, ministre, Mme Dominique Dufourny.</i></p>	29	<p><i>Bespreking – Sprekers: de heer Christos Doulkeridis, mevrouw Julie Fiszman, de heer Benoît Cerexhe, minister mevrouw Dominique Dufourny.</i></p>	29
<p>QUESTIONS ORALES</p>	33	<p>MONDELINGE VRAGEN</p>	33
<p>de Mme Marie-Paule Quix</p>	33	<p>- van mevrouw Marie-Paule Quix</p>	33
<p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,</p>		<p>aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p>	
<p>concernant "la décentralisation d'Actiris".</p>		<p>betreffende "de decentralisering van Actiris".</p>	
<p>- de Mme Françoise Schepmans</p>	34	<p>- van mevrouw Françoise Schepmans</p>	34
<p>à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,</p>		<p>aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,</p>	
<p>concernant "l'arrivée de Lukoil sur le marché belgo-luxembourgeois".</p>		<p>betreffende "de intrede van Lukoil op de Belgisch-Luxemburgse markt".</p>	

- de M. Jos Van Assche 35	- van de heer Jos Van Assche 35
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
concernant "les chèques-services en Région de Bruxelles-Capitale en général et les circonstances de la faillite de la centrale de repassage en particulier".	betreffende "de dienstencheques in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het algemeen en de toestanden rond de failliete strijkcentrale in het bijzonder".
- de Mme Dominique Dufourny 39	- van mevrouw Dominique Dufourny 39
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
concernant "la mise en place d'un système de mentorat d'affaires".	betreffende "de invoering van een systeem van mentorschap in de bedrijven".
- de M. Philippe Pivin 43	- van de heer Philippe Pivin 43
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,
concernant "les bureaux communs du FOREM et du VDAB et la position d'Actiris".	betreffende "de gemeenschappelijke kantoren van Forem en van de VDAB en de houding van Actiris".
- de M. Mohamed Azzouzi 43	- van de heer Mohamed Azzouzi 43
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Économie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,	aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

concernant "la création de 3.000 emplois dans le secteur des TIC à Bruxelles".		betreffende "de schepping van 3.000 banen in de ICT-sector in Brussel".	
- de Mme Jacqueline Rousseaux	46	- van mevrouw Jacqueline Rousseaux	46
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "la régionalisation du Fonds de participation".		betreffende "de regionalisatie van het Participatiefonds".	
- de M. Mustapha El Karouni	50	- van de heer Mustapha El Karouni	50
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,		aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "la promotion des métiers de la construction auprès des jeunes en Région de Bruxelles-Capitale".		betreffende "de bevordering van de bouwvakkersberoepen bij de jongeren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".	
- de M. Mustapha El Karouni	54	- van de heer Mustapha El Karouni	54
à M. Benoît Cerexhe, ministre du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'incendie et l'Aide médicale urgente,		aan de heer Benoît Cerexhe, minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,	
concernant "le plan régional de transmission d'entreprises".		betreffende "het gewestplan voor bedrijfsoverdracht".	

*Présidence : M. Alain Leduc, président.  
Voorzitterschap: de heer Alain Leduc, voorzitter.*

## INTERPELLATIONS

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les interpellations.

### INTERPELLATION DE MME AMINA DERBAKI SBAÏ

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "les soutiens aux PME en vue de favoriser la croissance et l'emploi".**

**M. le président.**- La parole est à Mme Derbaki Sbaï.

**Mme Amina Derbaki Sbaï.**- Les petites et moyennes entreprises, qui sont par définition des entreprises comptant moins de cent salariés, contribuent largement à l'économie nationale et régionale. Elles sont une source majeure de compétences entrepreneuriales et d'innovation, tout en concourant à la cohésion économique et sociale.

Le nouveau Partenariat pour la croissance et l'emploi souligne notamment la nécessité d'améliorer l'environnement des entreprises, de prendre les préoccupations des PME en considération et de leur assurer un soutien approprié. En effet, elles sont indispensables à la réalisation d'une croissance renforcée et durable et à la création d'emplois plus nombreux et meilleurs. Pour revitaliser l'économie, il est nécessaire que davantage de personnes souhaitent devenir chefs d'entreprise. La promotion de l'esprit d'entreprise a

## INTERPELLATIES

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de interpellaties.

### INTERPELLATIE VAN MEVROUW AMINA DERBAKI SBAÏ

**TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de steun aan de KMO's om de groei en de werkgelegenheid te bevorderen".**

**De voorzitter.**- Mevrouw Derbaki Sbaï heeft het woord.

**Mevrouw Amina Derbaki Sbaï (in het Frans).**- *De kleine en middelgrote ondernemingen dragen ruim bij aan de nationale en regionale economie. Zij zijn een bron van innovatie, ondernemerschap en economische en sociale cohesie.*

*Het nieuw Partnerschap voor groei en werkgelegenheid onderstreept de noodzaak om het ondernemersklimaat te verbeteren, meer rekening te houden met de behoeften van de KMO's en hen gepaste steun toe te kennen. Zij zijn immers onontbeerlijk voor een duurzame groei en meer banen. Voor de heropleving van de economie zouden meer mensen een onderneming moeten starten. Als wij het potentieel in ons gewest willen benutten, is het dus belangrijk dat wij de regelgeving verbeteren, de ondernemingsgeest bevorderen en een aangepast KMO-beleid voeren. Dat zijn de geïntegreerde richtsnoeren van het Verdrag van Lissabon. De tekst van dat verdrag*

donc toute son importance.

Des politiques adaptées aux PME s'avèrent donc indispensables pour libérer le potentiel de la Région bruxelloise. Veiller à l'amélioration de la réglementation, au développement d'une culture plus entrepreneuriale et à l'établissement d'un environnement plus compétitif et plus favorable aux PME, telles sont les lignes directrices intégrées du Traité de Lisbonne. Le texte de ce traité sera d'ailleurs débattu demain en commission des Finances et des Relations internationales. Il devrait normalement être transposé au niveau régional. Une partie du traité l'a d'ailleurs déjà été au niveau communautaire.

La politique des PME est, par nature, transversale, et nécessite le renforcement de la dimension des PME dans un grand nombre de politiques, tant au niveau régional qu'au niveau fédéral. Une synergie entre ces deux entités est primordiale.

La pression croissante de la concurrence, combinée aux imperfections du marché, telles qu'un accès limité au financement, à la recherche, à l'innovation, aux réseaux et aux chaînes d'approvisionnement, peuvent entraver la croissance des PME. Force est de constater que nous n'exploitons pas pleinement notre potentiel entrepreneurial et ne créons pas suffisamment d'entreprises en phase de démarrage. Trop de facteurs, tels que le déséquilibre entre le risque et la rétribution, une couverture insuffisante de la sécurité sociale et l'ignorance de ce qu'est le rôle réel du chef d'entreprise, font pencher la balance en faveur de la situation de salarié, plutôt que de celle de travailleur indépendant.

En somme, ce dont nous avons besoin, c'est d'une démarche stratégique visant à rendre les PME plus compétitives, en simplifiant les instruments existants, en améliorant les synergies entre les domaines politiques et en instaurant un partenariat effectif entre les actions de notre Région et celles de l'Union européenne. Souvent, il existe une méconnaissance quant aux activités de conseil et d'assistance dont peuvent bénéficier les entrepreneurs des PME, notamment au niveau européen.

A ce titre, les réseaux communautaires de soutien aux entreprises, tels que les Euro info centres

*zal overigens morgen in de commissie Financiën worden besproken en moet in regionaal recht worden omgezet.*

*Het KMO-beleid is van nature transversaal. Er moet in alle beleidsdomeinen, zowel op gewestelijk niveau als op federaal niveau, meer rekening worden gehouden met de KMO's. Ook een synergie tussen die twee beleidsniveaus is van wezenlijk belang.*

*De voortdurende concurrentiedruk, gecombineerd met een beperkte toegang tot financiering, onderzoek, innovatie en leveringsnetwerken, kunnen de groei van de KMO's belemmeren. Te veel factoren (te groot risico voor te weinig winst, onvoldoende dekking sociale zekerheid, onwetendheid over de reële rol van de bedrijfsleider) doen de balans doorslaan in het voordeel van een job als werknemer in plaats van een job als zelfstandig ondernemer.*

*Wij moeten het concurrentievermogen van de KMO's dus verhogen door de bestaande instrumenten te vereenvoudigen, de synergie tussen de verschillende beleidsdomeinen te verbeteren en een doeltreffend partnerschap te ontwikkelen met de Europese Unie. De ondernemers weten vaak niet welke hulpmiddelen te hunner beschikking staan op Europees niveau. Via haar netwerk van Euro Info Centres maakt de Europese Commissie promotie voor de Europese programma's zoals het meerjarenprogramma voor ondernemingen en ondernemerschap, het kaderprogramma voor concurrentievermogen en innovatie (KCI) of nog het programma Joint European Resources for Micro-to-Medium Enterprises (Jeremie).*

*Het geld is afkomstig van het Europese Cohesiefonds. De ondersteuning van KMO's gebeurt immers vaak op lokaal of regionaal niveau.*

*KMO's worstelen vaak met administratieve rompslomp. Een bedrijf oprichten kost veel tijd en is erg duur. Administratieve en fiscale hinderpalen zijn een rem voor de tewerkstelling. Het is dan ook nodig om een aantal administratieve procedures te vereenvoudigen.*

*KMO's kunnen ook concurrentiëler worden door*

(EIC), jouent un rôle capital dans le succès de la mise en oeuvre de la politique des PME. Par l'intermédiaire de ces EIC, la Commission européenne promeut en effet les programmes de l'Union européenne et oriente les réactions des PME vers les responsables politiques.

Le financement est un élément crucial de la création, de l'expansion et du développement des PME. Le soutien communautaire aux PME se traduit par le programme pluriannuel pour les entreprises et l'esprit d'entreprise, de même que par le programme-cadre pour la compétitivité et l'innovation (CIP), ou encore par le programme de financement de l'initiative Joint European Resources for Micro-to-Medium Enterprises (Jeremie).

Il s'agit de fonds de la politique de cohésion, étant donné que la politique des PME est souvent traduite par des initiatives conçues et exécutées aux niveaux local et régional.

De manière générale, les PME se heurtent d'une manière disproportionnée aux contraintes administratives. Le temps et les coûts relatifs à la création d'une nouvelle entreprise sont par ailleurs démesurés. Les difficultés administratives et fiscales empêchent celles-ci de créer des emplois et de se développer. Il y a eu lieu, dès lors, de procéder à une simplification des procédures administratives.

Un autre élément décisif dans l'amélioration de la compétitivité des PME, est la promotion de l'utilisation des technologies de l'information et de la communication, de l'apprentissage électronique et du commerce en ligne. Nous devrions, si ce n'est déjà le cas, soutenir la mise en réseau des responsables politiques dans ce domaine, par l'intermédiaire du réseau de soutien au commerce en ligne pour les PME et via l'e-Business Support Network (eBSN), encourager l'échange et la diffusion des meilleures pratiques et soutenir la formation de conseillers de PME.

Je vous avais déjà questionné à ce sujet en 2006, il y a près de deux ans. Vous m'aviez fait part d'une série d'initiatives intéressantes que vous aviez prises. Il était, entre autres, question de l'action du Centre collectif de l'industrie technologique (Sirris, ancien CRIF), du programme Mistral, du

*meer gebruik te maken van ICT en online te verkopen. We moeten initiatieven als het e-Business Support Network (eBSN) stimuleren, de uitwisseling van goede praktijken aanmoedigen en de opleiding van KMO-adviseurs ondersteunen.*

*Toen ik u in 2006 over dit onderwerp ondervroeg, verwees u naar een aantal interessante initiatieven die u had genomen, zoals het programma Mistral. U verwees ook naar onderwijs en opleidingen en met name naar het referentiecentrum voor de ICT.*

*Wat hebben al die initiatieven opgeleverd? Zult u ze nog meer uitbouwen? De KMO's zijn vragende partij.*

*Vaak zijn KMO's slecht op de hoogte van de mogelijkheden om zich te laten begeleiden. Dat geldt zeker voor Europese initiatieven als de Euro Info Centres. Voert u informatiecampagnes om ervoor te zorgen dat de Brusselse ondernemers beter op de hoogte zijn van zulke initiatieven?*

*Is het netwerk ter ondersteuning van onlineverkoop van eBSN operationeel? Hoeveel KMO's krijgen subsidies van het Europese Cohesiefonds? Over hoeveel geld gaat het in totaal? Tijdens de periode 2000-2006 heeft de EU ongeveer 21 miljard euro subsidies verstrekt aan KMO's. Hoeveel geld ging er naar Brusselse KMO's?*

*Op grond van de Europese regelgeving moet elke lidstaat tegen eind 2007 een enig loket oprichten waar bedrijven terecht kunnen om al hun administratieve formaliteiten op korte tijd te regelen. De 27 lidstaten zouden ook een systeem invoeren om de administratieve last te meten. Werd daarover een beslissing genomen?*

"clustering" très actif avec les projets identiques.

Vous m'aviez également parlé du volet enseignement et formations, qui n'était pas en reste. Je reprends vos propos : "On peut citer le centre de référence TIC, qui a vu le jour en juillet 2006, ainsi que les 1.200.000 euros consacrés à l'équipement des écoles techniques et professionnelles dont le secteur TIC, entre autres, a bénéficié".

Quels sont les résultats de ces initiatives, près de deux ans plus tard ? Prévoyez-vous de renforcer les initiatives prises en juillet 2006, vu la demande croissante dans le domaine ?

Les activités de conseil et d'assistance dont peuvent bénéficier les entrepreneurs des PME sont souvent mal connues, notamment au niveau européen. Je pense aux réseaux communautaires de soutien aux entreprises, tels que les Euro info centres. Quel est notre rapport avec ceux-ci ? Sont-ils bien connus par l'ensemble des PME ? Des campagnes d'information ou des informations concernant cet appui communautaire sont-elles régulièrement diffusées, afin de tenir nos entrepreneurs bruxellois parfaitement informés ?

Le réseau de soutien au commerce en ligne, via l'eBSN, est-il déjà opérationnel et optimisé ? Si non, il y a-t-il des prévisions allant dans ce sens ? Combien de PME ont-elles bénéficié ou bénéficient-elles des fonds de la politique de cohésion et à combien s'élève le montant global ? Durant la période 2000-2006, les fonds structurels ont alloué quelque 21 milliards d'euros aux PME européennes. Quelle part a été allouée aux PME de la Région de Bruxelles-Capitale ?

Selon la directive européenne, chaque Etat membre devrait avoir mis en place un guichet unique d'ici à fin 2007, afin d'aider les entrepreneurs et de permettre aux entreprises de s'acquitter des formalités administratives en un seul lieu et dans des délais courts. Afin d'alléger les formalités et de simplifier les procédures administratives, l'ensemble des 27 devait également adopter et appliquer d'ici à la fin 2007 une méthodologie de mesurage des coûts administratifs. Quelles sont les dispositions prises en la matière ?

*Discussion*

**M. le président.**- La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe, ministre.**- Le réseau EIC et le réseau Centre relais innovation ont cessé d'exister depuis le 1er janvier de cette année. Ils sont désormais remplacés par un réseau unique dénommé Entreprise Europe. Créé par la Commission européenne, le réseau Entreprise Europe bénéficiera, à Bruxelles, du soutien de la Région, grâce au consortium associant deux acteurs importants du développement régional : l'Agence bruxelloise pour l'entreprise d'une part, et Brussels Enterprises Commerce and Industry (BECI) d'autre part. L'association ABE-BECI oeuvrera en tant que représentant du réseau en Région de Bruxelles-Capitale.

Entreprise Europe s'inspire des forces et des succès des anciens réseaux EIC et Centre relais innovation. Il réunit plus de 500 organisations d'Europe et d'ailleurs. Le réseau Entreprise Europe dispose d'informations sur tous les aspects des politiques, programmes et législations communautaires. Il facilite la coopération interentreprises et la recherche de partenaires transfrontaliers. Il propose des services spécialisés, aide les entreprises, quelle que soit leur taille, et les organisations de recherche, afin de faire correspondre leurs offres et requêtes, dans le but de permettre un transfert de technologies entre des entreprises de pays différents.

Bruxelles ne pouvait être absente de ce réseau. Il est en effet primordial, pour nos entreprises, de bénéficier de services d'assistance spécialisée et d'avoir un accès direct à des experts chevronnés disposant de contacts partout en Europe. Bruxelles s'inscrit donc en tant qu'acteur de premier plan dans cette nouvelle dynamique mise en place par l'Union européenne.

Comme vous vous en doutez, tant l'ABE que BECI font la promotion de ce service auprès de nos entreprises bruxelloises. J'ai eu moi-même l'occasion de promouvoir ce nouveau réseau auprès des nombreuses entreprises bruxelloises présentes lors du lancement officiel du réseau Entreprise Europe, à l'occasion du salon Entreprendre qui s'est déroulé au mois de mars

*Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe, minister** (in het Frans).- *De netwerken EIC en Centre relais innovation gingen op 1 januari 2008 op in het netwerk Entreprise Europe. Dit globale netwerk werd opgericht door de Europese commissie en krijgt de financiële steun van het gewest via een consortium van het Brussels Agentschap voor de Onderneming (BAO) en Brussels enterprises commerce and industry (BECI). Het consortium BAO-BECI vertegenwoordigt het netwerk in het Brussels Gewest.*

*Entreprise Europe zet het werk van de vorige netwerken voort. Het groepeert meer dan vijfhonderd Europese en internationale organisaties. Het is op de hoogte van alle beleidsdomeinen van het Gemeenschapsrecht, bevordert de samenwerking tussen bedrijven over de staatsgrenzen heen en staat ten dienste van kleine en grote bedrijven om hun voorstellen of vragen op elkaar af te stemmen en om technologische uitwisselingen te bevorderen.*

*Het gewest kon dit netwerk niet links laten liggen, gezien de nood van onze bedrijven aan dit soort gespecialiseerde dienstverlening.*

*Zowel BECI als het BAO promoten het netwerk Entreprise Europe bij de Brusselse bedrijven. Zelf was ik aanwezig bij de officiële start van het netwerk ter gelegenheid van het salon "Ondernemen" in maart 2008.*

*Het netwerk eBSN, een initiatief van het DG Ondernemingen en Industrie, ging in 2003 van start en stelt zich tot doel de technologische steunmaatregelen ten gunste van de KMO's te coördineren en te versterken.*

*Concreet heeft eBSN de volgende taken:- organisatie van een politiek overlegplatform inzake e-business;- bekrachtiging van het huidige beleid en reflectie over het toekomstige beleid;- inrichting van één informatieloket over alle beleidsniveaus;- organisatie van ontmoetingen tussen specialisten.*

dernier à Bruxelles.

Quant au réseau eBSN, il a été lancé en 2003 par la DG Entreprises de la Commission européenne à la suite du sommet européen de Séville du 21 juin 2002, qui avait adopté le plan d'action eEurope 2005. Son objectif est de renforcer et de coordonner les actions de soutien numérique aux PME.

Ce réseau européen est chargé plus particulièrement de :

- réunir les décideurs dans le domaine de l'e-business, partager les informations, discuter des orientations politiques stratégiques ;
- valider les politiques e-business existantes et convenir des objectifs des politiques futures ;
- fournir un guichet unique d'information sur les initiatives régionales, nationales et européennes, et les possibilités de financement proposées aux PME ;
- organiser des rencontres entre les experts gouvernementaux en e-business, afin de partager les expériences pratiques et d'identifier les défis futurs.

Le réseau, qui rassemblait à sa création une soixantaine d'experts, s'est étendu au cours des années pour atteindre 191 membres, dont neuf experts belges. Parmi eux figure un représentant de l'Agence bruxelloise pour l'entreprise.

La politique de cohésion bénéficie en particulier à certains Etats membres de l'Union européenne, qui accusent un retard de développement économique par rapport à la moyenne des pays membres de l'Union. Ainsi, des pays comme la Grèce, l'Irlande, l'Espagne et le Portugal ont largement bénéficié de l'aide financière de l'Union européenne pour relancer leur économie. Ce fut le cas avec succès pour certains, comme l'Irlande, notamment dans le domaine des nouvelles technologies de l'information et de la communication.

Depuis l'élargissement aux pays d'Europe centrale et orientale, les fonds disponibles au titre des fonds de cohésion sont destinés principalement aux nouveaux Etats membres. Des programmes tels

*Dit netwerk is van een ca. 60 tot 191 leden uitgebreid. Eén van de negen Belgische experts is een vertegenwoordiger van het Brussels Agentschap voor de Onderneming.*

*Het cohesiebeleid komt in het bijzonder een aantal lidstaten van de EU ten goede die een economische ontwikkelingsachterstand hebben ten opzichte van het EU-gemiddelde (Griekenland, Ierland, Spanje, Portugal). Ierland heeft in dat verband een geslaagde investering gedaan op het vlak van ICT.*

*Sinds de uitbreiding van de EU met de landen van Oost- en Centraal-Europa, gaat het geld van de cohesiefondsen vooral naar de nieuwe lidstaten. Een programma zoals Jeremie is vooral daarop gericht en ook op partnerships met de nieuwe lidstaten. De GIMB bestudeert nu het Jeremieprogramma om met andere gewestelijke investeringsmaatschappijen samen te werken in een aantal nieuwe lidstaten.*

*De structuurfondsen hebben een sterke regionale dimensie. Het Brussels Gewest neemt deel aan elke programmeringsperiode, en dient samen met Vlaanderen en Wallonië talrijke projecten in die in aanmerking komen voor Europese medefinanciering.*

*Vooreerst is een KMO volgens het EFRO een onderneming die minder dan honderd werknemers in dienst heeft. Daarnaast komen de gemeenten, de GOMB, en de huisvestingsmaatschappijen niet langer in aanmerking voor subsidies van het EFRO in het kader van Doelstelling 2 en Urban 2. Onder de overblijvende rechthebbenden is nu een onderscheid gemaakt tussen de vzw's, de KMO's zonder vzw-statuuut, en Brusoc.*

*In het kader van Doelstelling 2 heeft Brusoc 2.400.000 Euro gekregen van het EFRO in voor twee projecten die samen goed zijn voor 4.800.000 euro. Acht KMO's hebben 11.789.305 euro gekregen in het kader van tien projecten voor een gezamenlijk bedrag van 25.407.393 euro, en 21 vzw's hebben 8.551.378 euro ontvangen voor 21 projecten voor een totaalbedrag van 20.697.527 euro. Dat komt neer op 30 begunstigden die van het EFRO 22.740.683 euro hebben ontvangen voor de uitvoering van projecten voor een totaalbedrag van 50.904.920 euro. Daarbij komt dat aan*

que Jeremie sont donc principalement accessibles à ces Etats, ou en partenariat avec ceux-ci. C'est la raison pour laquelle la SRIB examine de près le programme Jeremie, afin de dégager une piste éventuelle de collaboration avec d'autres sociétés régionales d'investissement établies dans certains nouveaux Etats membres.

Les fonds structurels ont, quant à eux, une dimension régionale forte. La Région de Bruxelles-Capitale participe à chacune des périodes de programmation et remet, de même que les deux autres Régions, de nombreux projets qui peuvent ainsi bénéficier d'un co-financement européen.

Considérant, dans le cadre du FEDER, la définition des PME comme étant des entreprises comportant moins de cent salariés, et sachant que les communes, la SDRB, et les sociétés de logement ont été exclues de la liste des bénéficiaires des subsides du FEDER dans le cadre d'Objectif 2 et d'Urban 2, il faut aussi noter que, parmi les bénéficiaires restants, une distinction a en outre été opérée entre les asbl, les PME autres que les asbl et Brusoc.

Dans le cadre du programme Objectif 2, Brusoc a bénéficié de 2.400.000 euros de fonds FEDER dans le cadre de deux projets se chiffrant à 4.800.000 euros, huit PME ont bénéficié de 11.789.305 euros de fonds FEDER dans le cadre de dix projets se chiffrant à 25.407.393 euros et 21 asbl ont bénéficié de 8.551.378 euros de fonds FEDER dans le cadre de 21 projets se chiffrant à 20.697.527 euros. Au total, cela représente donc 30 bénéficiaires pour 22.740.683 euros de fonds FEDER, pour la réalisation de 33 projets se chiffrant à 50.904.920 euros. Il faut également tenir compte du fait que Brusoc a, dans le cadre de certaines mesures relevant du FEDER, octroyé 75 micro-crédits et 119 prêts de fonds d'amorçage.

Dans le cadre du programme Urban 2, on dénombre quatre asbl bénéficiaires, pour 2.933.976 euros de fonds FEDER. Ces fonds sont consacrés à cinq projets se chiffrant à 9.579.759 euros. Il faut également tenir compte d'une redistribution dans le cadre du projet "Village finance", qui a octroyé 28 bourses - à 20 très petites entreprises et 8 asbl - pour un montant total de 243.250 euros, dont 50% issus du fonds

*Brusoc, in het kader van een aantal maatregelen vanwege het EFRO, 75 microkredieten en 119 startkapitaalfondsen werden verstrekt.*

*Binnen het programma Urban 2 ontvangen vier vzw's samen 2.933.976 euro van het EFRO. Die worden besteed aan vijf projecten ter waarde van 9.579.759 euro. Bij het project "Village Finance" werden 28 beurzen toegekend (aan 20 micro-ondernemingen en 8 vzw's) voor een totaal van 243.250 euro, waarvan de helft betaald werd door het EFRO.*

*De federale regering heeft in België ondernemingsloketten opgericht, zoals door Europa gevraagd. Zij moeten het opstarten van ondernemingen administratief vergemakkelijken. Op de website van de FOD Economie staat een lijst van de loketten per stad.*

FEDER.

Enfin, je vous confirme que des guichets d'entreprises ont bien été mis en place dans notre pays par le gouvernement fédéral, en exécution des dispositions européennes. Ces guichets d'entreprises visent à simplifier et à accélérer les démarches administratives relatives à la création d'entreprises. Une liste complète des guichets d'entreprises par ville est disponible sur le site internet du SPF Economie.

**M. le président.**- La parole est à Mme Derbaki Sbaï.

**Mme Amina Derbaki Sbaï.**- Bien que vos réponses soient détaillées et que j'y retrouve votre souci à l'égard des PME, je souhaiterais obtenir des précisions quant à la provenance des fonds. Sont-ils issus des 21 milliards d'euros octroyés précédemment ?

**M. Benoît Cerexhe, ministre.**- Ces fonds proviennent du programme 2000-2006.

**Mme Amina Derbaki Sbaï.**- Quelles initiatives ont-elles été prises dans le cadre de la coopération entre le niveau fédéral et régional, prévue par les directives européennes ? Sous la précédente législature, votre homologue fédéral de l'époque, M. Verwilghen, m'avait répondu qu'il prévoyait, sur la base des fonds attribués au niveau européen, une série de coopérations avec les Régions.

**M. Benoît Cerexhe, ministre.**- Aucune initiative de coopération régionale n'a été prise au niveau du fédéral, ni par le ministre de l'Economie fédéral de l'époque, ni par ses successeurs.

**Mme Amina Derbaki Sbaï.**- Qu'en est-il d'une éventuelle initiative de la Région ?

**M. Benoît Cerexhe, ministre.**- Rien n'a été prévu en ce sens par la Région.

- *L'incident est clos.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Derbaki Sbaï heeft het woord.

**Mevrouw Amina Derbaki Sbaï (in het Frans).**- *U doet blijkbaar heel wat moeite voor de KMO's. Waar komt het geld voor al die maatregelen vandaan? Gaat het over het bedrag van 21 miljard euro dat de EU tijdens de periode 2000-2006 heeft uitgetrokken voor de KMO's?*

**De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).**- *Inderdaad.*

**Mevrouw Amina Derbaki Sbaï (in het Frans).**- *Welke initiatieven hebt u genomen ter bevordering van de samenwerking tussen de federale en de gewestelijke overheid? Tijdens de vorige legislatuur zei Marc Verwilghen, de federale minister van Economie, dat hij met een aantal Europese fondsen samenwerkingen tussen de gewesten op het getouw wou zetten.*

**De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).**- *De federale overheid heeft nooit zo'n initiatief genomen.*

**Mevrouw Amina Derbaki Sbaï (in het Frans).**- *Komt er eventueel een initiatief van het Brussels Gewest?*

**De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).**- *Dat is niet gepland.*

- *Het incident is gesloten.*

**INTERPELLATION DE MME OLIVIA P'TITO**

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

ET À M. PASCAL SMET, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE LA MOBILITÉ ET DES TRAVAUX PUBLICS,

concernant "la STIB, un employeur qui recrute".

**INTERPELLATION JOINTE DE M. CHRISTOS DOULKERIDIS,**

concernant "les futures campagnes de recrutement de la STIB".

**M. le président.**- Le ministre Benoît Cerexhe répondra aux interpellations.

La parole est à Mme P'tito.

**Mme Olivia P'tito.**- A la suite des annonces parues récemment dans la presse, je m'adresse à vous, comme je l'avais déjà fait en juillet 2007, pour vous interroger sur les suites de la journée d'échange et de réflexion réunissant la STIB et les acteurs bruxellois de l'emploi, d'abord avec le ministre Smet et, plus récemment, avec vous, dans le cadre de la présentation du Plan pour l'emploi des jeunes.

En effet, il y a bientôt deux ans, le 8 juin 2006, la STIB avait organisé une journée d'échange et de réflexion avec les acteurs bruxellois de l'emploi et de la formation, visant, d'une part à mieux faire connaître la STIB et ses métiers et, d'autre part, à mieux faire connaître par la STIB les potentialités des acteurs de l'emploi - dont Actiris bien entendu - et de l'insertion socioprofessionnelle au sens large.

Je ne reviendrai pas sur l'excellente idée que

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW OLIVIA P'TITO**

TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

EN TOT DE HEER PASCAL SMET, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET MOBILITEIT EN OPENBARE WERKEN,

betreffende "de MIVB, een werkgever die aanwerft".

**TOEGEVOEGDE INTERPELLATIE VAN DE HEER CHRISTOS DOULKERIDIS**

betreffende "de toekomstige aanwervingscampagnes van de MIVB".

**De voorzitter.**- Minister Benoît Cerexhe zal de interpellaties beantwoorden.

Mevrouw P'tito heeft het woord.

**Mevrouw Olivia P'tito** (in het Frans).- *Op 8 juni 2006 organiseerde de MIVB een studiedag met de Brusselse tewerkstellings- en opleidingsactoren om meer bekendheid te geven aan de jobmogelijkheden binnen de MIVB en om na te gaan op welke manier zij met de tewerkstellings- en opleidingsactoren zou kunnen samenwerken om een einde te maken aan het personeelstekort binnen de MIVB.*

*De MIVB neemt gemiddeld 400 personen per jaar in dienst. Het loont dus de moeite om alle beschikbare krachten te bundelen.*

*Welke gevolgen zijn er aan die studiedag gegeven? Uit alle activiteitenverslagen van de MIVB blijkt dat zij haar maatschappelijke verantwoordelijkheid inzake tewerkstelling wil opnemen en mensen die moeilijk aan de bak komen op de arbeidsmarkt een kans wil geven.*

représentait cette initiative, à laquelle nous avons d'ailleurs tous les trois participé. A l'époque déjà, le manque cruel de travailleurs auquel la STIB allait être confrontée avait été mis en exergue. Cette information, cumulée au fait que la STIB recrute en moyenne quatre cents personnes par an, semblait totalement enthousiasmante en termes de potentiel d'emplois et nécessitait une large mobilisation des forces disponibles.

Je souhaiterais connaître les suites qui ont été données à cette journée de réflexion et de rencontre. Lorsqu'on lit les rapports de progrès établis par la STIB, on voit bien que la responsabilité sociétale est un maître mot qui semble intégrer la question de l'emploi. On imagine dès lors que la porte est grande ouverte à des partenariats avec les acteurs de l'emploi et de la formation, afin d'amener des personnes a priori éloignées du marché de l'emploi à s'y réinsérer à travers l'organisme d'intérêt public qu'est la STIB.

Or, il me revient que les contacts établis, tant avec le secteur de l'insertion socioprofessionnelle qu'avec le service public Actiris, n'ont été que partiels et n'ont donné lieu qu'à des contacts avec la cellule de formation de la STIB, et pas systématiquement avec le service de recrutement.

Au regard de l'enjeu que représente la pyramide des âges inversée, il me semble que ce sont tous les acteurs qu'il faudrait réunir au plus vite autour de la table, afin d'adopter une stratégie commune, et surtout durable. Durable en effet, car, ne nous leurrions pas, lorsque l'on ne trouve pas de candidats, c'est certainement qu'un travail en amont doit être effectué avec les acteurs de terrain, non seulement pour faire connaître les besoins de la STIB et ses opportunités en termes de métiers, mais également pour préparer au mieux les candidats potentiels. Tout ce travail prend du temps, et nous aurions déjà pu en gagner pas mal depuis deux ans !

Par ailleurs, il me revient toujours que de très nombreux demandeurs d'emploi ayant postulé à la STIB ont échoué, mais en ignorent les raisons, malgré les demandes du secteur de l'insertion socioprofessionnelle (ISP). Vous en conviendrez, cela ne permet pas de rectifier le tir quant à leur "savoir-être", afin de réussir les examens la fois suivante.

*Naar verluidt zouden de inschakelingsactoren en Actiris alleen maar contact hebben gehad met de dienst Opleiding van de MIVB, en niet met de dienst Rekrutering.*

*Gelet op de omgekeerde leeftijdspiramide lijkt het mij van wezenlijk belang dat alle partners zo snel mogelijk opnieuw aan tafel gaan zitten om een gemeenschappelijke en duurzame strategie uit te werken. Als de MIVB geen kandidaten vindt, moet er met de mensen op het terrein worden gewerkt, niet alleen om meer bekendheid te geven aan de behoeften van de MIVB en de jobkansen bij de MIVB, maar ook om de potentiële kandidaten zo goed mogelijk voor te bereiden. Dat alles vraagt evenwel tijd en wij hadden twee jaar kunnen winnen!*

*Als werkzoekenden deelnemen aan de wervingsprocedures van de MIVB en niet geslaagd zijn, krijgen ze geen enkele informatie over de redenen van hun falen. Nochtans heeft de sector van de socio-professionele inschakeling daar al regelmatig om gevraagd.*

*De MIVB zou meer creativiteit aan de dag kunnen leggen, bijvoorbeeld via het systeem van het peterschap of van de alturnerende opleiding. Welke maatregelen zijn er in die zin genomen sinds mijn laatste interpellatie?*

*Graag zou ik het strategische plan van de MIVB inzake tewerkstelling en opleiding, door de heer Smet aangekondigd tegen eind 2007, inkijken. In welke mate ligt dit plan verankerd in het Contract voor de economie en de tewerkstelling en in het recentere Jongerenplan?*

*Is er eindelijk een ontmoeting gepland tussen de diensten voor opleiding en aanwerving van de MIVB enerzijds en de tewerkstellingssector anderzijds?*

*Worden de vakbonden bij de besprekingen betrokken? Ze zijn voorstander van meer startbanen ten behoeve van werkloze jongeren.*

*In tegenstelling tot wat de heer Smet me in juli 2007 antwoordde, is het systeem van de alturnerende opleiding wel degelijk uitvoerbaar in de overheidssector. De minister-president heeft in verscheidene gemeenten startbanen van het type 2*

Enfin, plus de créativité serait sans doute souhaitable au sein de la STIB en termes de recrutement, notamment via des recours aux systèmes de l'alternance, au tutorat, etc. Quelles sont les propositions effectuées depuis ma dernière interpellation ?

Je souhaiterais disposer du plan stratégique d'emploi, de formation et d'embauche à l'horizon 2011 de la STIB, que M. Smet annonçait pour la fin 2007. A propos de ce plan stratégique, je souhaiterais savoir dans quelle mesure il s'ancre sur le Contrat pour l'économie et l'emploi, ainsi que sur le plus récent Plan pour l'emploi des jeunes ?

Une rencontre avec les services de formation et de recrutement de la STIB et les acteurs de l'emploi sera-t-elle enfin programmée ? Les représentants syndicaux sont-ils associés à la réflexion relative au recrutement ? Il me revient que l'expérience des 40 Conventions premier emploi (CPE) engagés a été accueillie très positivement par ces derniers, et qu'ils seraient demandeurs de nouvelles opportunités similaires pour les jeunes sans emploi.

Contrairement à ce que M. Smet m'avait répondu en juillet 2007, l'alternance dans le secteur public est bien possible. Preuve en est l'expérience initiée par le ministre-président au sein des diverses communes de la Région bruxelloise à travers des CPE de type 2, qui allient travail chez l'employeur et formation au Centre d'éducation et de formation en alternance (CEFA), voire d'autres possibilités.

Un plan de succession était également annoncé en juillet 2007. Qu'en est-il de sa mise en oeuvre ? Les informations transmises à un candidat non retenu à la STIB sont-elles toujours aussi lacunaires ? Sur la base de quelle information peut-il améliorer son "savoir-être" ou son savoir-faire, afin de ne pas échouer lorsqu'il représente l'examen ?

La STIB envisagera-t-elle enfin d'ouvrir, ne fût-ce que dans une faible proportion, pour l'été 2008, ses emplois d'étudiants à d'autres jeunes que les seuls enfants de son personnel, et ce de manière structurelle, et non pour les emplois qui resteraient vacants ? Si c'est le cas, le fera-t-elle via des agences d'intérim, qui coûtent cher, ou via le

*gecreëerd, waarbij de jongere zijn of haar werk combineert met een opleiding in het Centrum voor deeltijdse beroepsopleiding (CDBO).*

*Tegen juli zou er een opvolgingsplanning komen. Is dat zo? Is de informatie van de MIVB aan niet-geslaagde kandidaten nog altijd zo schaars? Waar kan de werkzoekende terecht voor meer informatie om zijn kansen te verhogen?*

*Zal de MIVB haar functies voor jobstudenten in 2008 eindelijk volledig openstellen voor jongeren die geen familieband hebben met het personeel? Zal ze hiervoor een beroep doen op (dure) uitzendkantoren of eerder op de sector van de socioprofessionele inschakeling?*

secteur public et l'ISP, qui sont gratuits et présents dans les quartiers ?

**M. le président.**- La parole est à M. Doulkeridis pour son interpellation jointe.

**M. Christos Doulkeridis.**- Mon interpellation s'inscrit dans le même thème et la même logique que ceux développés par Mme P'tito. Elle part de la bonne nouvelle qui est annoncée pour les 10% de travailleurs de la STIB qui, à l'horizon 2012, pourront profiter de leur pension. Cela amène la STIB à réfléchir au renouvellement de ses cadres.

Ceci se passe dans un contexte où notre préoccupation - confirmée par l'adoption de textes de résolution qui visent à encourager l'engagement de Bruxellois - est de favoriser l'emploi des Bruxellois. On le sait, parmi les collaborateurs actuels de la STIB, 52% sont bruxellois, 32% résident en Région flamande - et paient leur impôts en Flandre, contribuant ainsi à la richesse de cette Région - et 16% habitent en Région wallonne.

Les emplois concernent essentiellement les filières techniques. Ma préoccupation, identique à celle que j'ai pu développer à l'occasion de l'annonce de l'engagement de nouveaux travailleurs à la SNCB, c'est que notre Région essaie de préparer au mieux ses habitants à réussir les épreuves d'embauche dans ce type d'entreprises publiques.

Combien de Bruxellois ont-ils été engagés par la STIB en 2007, à l'occasion des précédentes campagnes de recrutement ? Quel pourcentage ont représenté les Bruxellois ? Quelles sont les mesures qui furent prises à l'époque par Actiris pour préparer et soutenir l'engagement de Bruxellois ? Les freins à l'engagement de Bruxellois ont-ils été identifiés ? Si oui, quels sont-ils et des solutions ont-elles été envisagées pour pouvoir les surmonter ? Quelles sont les mesures spécifiques qui seront mises en place par Actiris en vue des prochaines campagnes de recrutement ? Je vous avais déjà posé une question analogue pour la SNCB.

Des formations qualifiantes, répondant aux besoins spécifiques de la STIB, sont-elles prévues ? Serait-il possible de conclure une convention avec la STIB, afin d'offrir des stages

**De voorzitter.**- De heer Doulkeridis heeft het woord voor zijn toegevoegde interpellatie.

**De heer Christos Doulkeridis (in het Frans).**- *Ik verwijs naar het goede nieuws dat 10% van de werknemers van de MIVB tegen 2012 met pensioen mag gaan. Zo kan er heel wat personeel in dienst worden genomen.*

*ECOLO wil de tewerkstelling van Brusselaars bevorderen. Op dit ogenblik woont 52% van de werknemers van de MIVB in Brussel, 32% in Vlaanderen en 16% in Wallonië.*

*De MIVB heeft vooral vacatures voor technische functies. Ik wil dat het Brussels Gewest Brusselse kandidaten begeleidt opdat ze betere slaagkansen hebben voor de aanwervingsproeven.*

*Hoeveel Brusselaars heeft de MIVB in 2007 aangeworven? Hoeveel Brusselaars waren er onder het totale aantal aangeworven kandidaten? Welke maatregelen heeft Actiris genomen om de aanwerving van Brusselaars voor te bereiden en te bevorderen? Welke factoren zorgen ervoor dat Brusselaars moeilijk aan de bak geraken? Pakt u die problemen aan? Welke maatregelen neemt Actiris voor toekomstige aanwervingscampagnes?*

*Komen er goede opleidingen die gericht zijn op de specifieke eisen van de MIVB? Zult u een overeenkomst afsluiten met de MIVB opdat Brusselse leerlingen uit het technisch en beroepsonderwijs in aanmerking komen voor stages bij de MIVB? Dat zou hun slaagkansen voor de aanwervingsexamens verhogen.*

*Ik geef een voorbeeld van de problemen die jonge Brusselse werkzoekenden ondervinden. Enkele weken geleden werd ik gecontacteerd door een jongere die verschillende keren geprobeerd had buschauffeur te worden bij de MIVB. Hij slaagde voor verschillende proeven, maar werd uiteindelijk geweigerd zonder reden. Een jaar later gebeurde net hetzelfde.*

*Ik heb de personeelsdienst gebeld om te vragen of ze deze persoon kon uitleggen waarom hij niet werd geselecteerd. Een van de verklaringen was*

dans les écoles techniques et professionnelles de notre Région? Ils prépareraient au mieux nos jeunes aux examens et formations à venir, et leur permettraient de se familiariser avec ce type d'enseignement.

Je voudrais évoquer un cas particulier, pour nous aider à comprendre les freins à l'embauche des jeunes Bruxellois. J'ai été contacté il y a quelques semaines par un jeune qui a postulé à de nombreuses reprises à la STIB pour devenir chauffeur de bus. Il se positionnait clairement dans une démarche très volontariste. Après avoir réussi plusieurs épreuves, il a finalement été écarté sans en comprendre les raisons. Il a dû attendre un an avant de repasser les épreuves, toujours sans succès et sans recevoir d'explications sur les raisons de son échec.

Je me suis dès lors permis d'appeler le service du personnel de la STIB pour demander s'il était possible qu'il rencontre cette personne et qu'il lui explique les raisons de sa non-sélection. La STIB l'a fait. Parmi les explications données, j'ai été frappé par l'argument suivant : la STIB a considéré que l'intéressé avait trop de périodes d'inactivité - près de trois ans entre 2003 et 2006 - dans son parcours professionnel. Cette situation est interpellante, car le fait que cette personne ait été au chômage pendant trois ans est devenu un argument pour ne pas l'engager !

Si ce type d'information est confirmé, un travail de sensibilisation doit être mené. La STIB est un acteur public. Je comprends que, pour des raisons de gestion du personnel, elle intègre un certain nombre de critères comparables à ceux d'une entreprise privée, mais elle est avant tout un acteur public qui reçoit une dotation des pouvoirs publics et qui doit aussi contribuer à la lutte contre le chômage.

#### *Discussion*

**M. le président.**- La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe, ministre.**- La STIB compte près de 6.500 travailleurs, dont les domaines d'activités sont aussi variés que la conduite, la sécurité, les fonctions commerciales, la

*dat hij te veel periodes van inactiviteit op zijn cv had (hij was drie jaar werkloos). Langdurige werkloosheid is dus blijkbaar al een reden om iemand te weigeren!*

*Ik begrijp dat de MIVB een aantal criteria hanteert die vergelijkbaar zijn met die van een privéfirma, maar zij is in de eerste plaats een openbare dienst die geld krijgt van de overheid en zij moet dus meehelpen in de strijd tegen de werkloosheid.*

#### *Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe, minister** *(in het Frans).*- *Er werken bijna 6.500 personeelsleden met zeer uiteenlopende functies bij de MIVB.*

maintenance technique, l'ingénierie, l'informatique, la gestion des bâtiments ou la planification, sans oublier des spécialisations plus pointues, telles que les techniques des lignes aériennes, la maîtrise des risques ferroviaires, la signalisation ou la connaissance des équipements électroniques de plus en plus sophistiqués dans les véhicules. La STIB dispose également de fonctions liées à son rôle d'acteur de la mobilité urbaine : le marketing, l'étude de la demande en mobilité ou la connaissance des besoins spécifiques des entreprises et des PME.

Depuis 2000, les effectifs de la STIB ont augmenté de 15%. Chaque année, l'entreprise recrute entre 300 et 500 nouveaux collaborateurs. Elle investit actuellement dans la formation 2,7% de sa masse salariale, et compte encore amplifier cet effort dans la limite des moyens budgétaires disponibles.

Dans les années à venir, la STIB devra faire face à un double défi, lié à l'extension du réseau et à l'absorption d'une clientèle en constante augmentation, mais aussi au départ à la retraite de 20% de ses cadres d'ici 4 à 5 ans. Le ministre de la Mobilité me fait savoir que le plan stratégique d'emploi à l'horizon 2011, élaboré pour répondre à cette problématique, est en phase de finalisation. Sa validation par la direction générale est prévue dans les semaines à venir. Une négociation avec les syndicats aura lieu ensuite. Le plan suit les axes stratégiques définis par le contrat de gestion, en tenant compte des nouveaux besoins identifiés, des gains de productivité attendus et des départs naturels.

Il aborde le contexte socio-économique régional, la pyramide des âges, la transmission des compétences, la gestion des carrières et la mobilité interne, la gestion de la diversité, l'équilibre hommes-femmes au sein de l'entreprise, l'attractivité du métier de conducteur, la qualité de l'accueil et le bilinguisme fonctionnel. Il évoque également, et c'est important par rapport aux problématiques que vous soulevez, la participation à l'effort régional de qualification et le développement de la collaboration avec Actiris, les instituts de formation et les Missions locales.

En matière de recrutement, la STIB reçoit plus de 10.000 candidatures par an, dont 37% de candidatures spontanées, 33% de réponses à des

*Sinds 2000 is het aantal personeelsleden met 15% gestegen. De MIVB werft jaarlijks 300 à 500 nieuwe medewerkers aan. Tegenwoordig wordt 2,7% van de loonmassa in opleidingen geïnvesteerd. De MIVB wil die uitgaven nog verhogen.*

*Tijdens de komende jaren moet de MIVB het hoofd bieden aan een aantal belangrijke uitdagingen: het netwerk moet worden uitgebreid, het aantal klanten blijft voortdurend stijgen en 20% van het personeel gaat de volgende vijf jaar met pensioen. Minister Smet liet me weten dat het aanwervingsplan bijna klaar is. Tijdens de komende weken zal de directie van de MIVB het plan goedkeuren en worden er onderhandelingen aangeknoopt met de vakbonden. Het aanwervingsplan sluit aan bij de doelstelling van het beheerscontract.*

*Het houdt rekening met de sociaal-economische context, de leeftijdspyramide, de overdracht van bekwaamheden, het carrièrebeheer en de interne mobiliteit, de diversiteit, de aantrekkelijkheid van het beroep van conducteur, de kwaliteit van het onthaal en de tweetaligheid. Het benadrukt ook de samenwerking met Actiris, de opleidingsinstituten en de Missions locales.*

*De MIVB ontvangt jaarlijks ruim 10.000 kandidaturen, waarvan 38% spontaan, 33% na vacatures, 18% tijdens de Job Days en 12% via Actiris. Om foute interpretaties te vermijden, krijgen de afgewezen kandidaten een onpersoonlijke mededeling. De kandidaten kunnen de specifieke informatie echter opvragen.*

*Het essentiële criterium is de bekwaamheid van de kandidaten. In 2007 werd 71% Brusselaars aangenomen. De voornaamste hindernis voor de Brusselaars is het opleidingsniveau van de kandidaten. De MIVB kan moeilijk de rol van de onderwijsnetten overnemen, maar sluit niet uit dat ze kan investeren in bijvoorbeeld stages of leercontracten. Zij werkt aan een partnerschap hierover met verschillende technische scholen.*

*In december 2005 startte de MIVB, samen met Actiris, een startbanenprogramma, op basis van een proefproject van mij. Dit programma is gericht op laaggeschoolden die een contract voor beroepsproject afgesloten hebben met Actiris. De*

annonces et 18% de réactions à l'organisation de Job Days. Enfin, 12% des candidatures proviennent de la filière Actiris. Les informations transmises par le département recrutement aux candidats qui n'ont pas été retenus se limitent dans un premier temps à des informations non personnalisées, pour éviter toute interprétation subjective. C'est le cas de l'exemple que vous citez, M. Doulkeridis. Les candidats peuvent toutefois s'adresser au département sollicité pour obtenir toutes les informations spécifiques. Je ne dis pas que la réponse est toujours adéquate, mais ils peuvent le faire.

Il est important de rappeler que le critère essentiel de recrutement est la compétence des candidats. Parmi les collaborateurs recrutés en 2007, 71% étaient des Bruxellois. Vous voyez que cela évolue de manière intéressante. Sur 340 candidats recrutés, 71% étaient bruxellois en 2007. Le frein essentiel à l'engagement de collaborateurs bruxellois - je ne vais pas vous étonner - se situe au niveau de la formation de certains candidats. Si la STIB peut difficilement se substituer aux réseaux d'enseignement, la société n'exclut pas, afin de rencontrer ses besoins, d'investir progressivement dans l'apprentissage et la préformation, sous la forme de stages en entreprise. C'est dans ce sens qu'un cadre de partenariat est actuellement mis en place avec plusieurs de nos écoles techniques.

Pour en revenir à la participation de la STIB à l'effort régional de qualification, en décembre 2005, la STIB a lancé avec Actiris l'opération CPE, sur la base de mon projet pilote "Cent emplois jeunes, expérience d'emploi formatrice dans les OIP". Cette mesure est issue du Contrat pour l'économie et l'emploi, et vise à mettre à l'emploi des chercheurs d'emploi de faible qualification qui ont signé un contrat de projet professionnel avec Actiris. La STIB s'engage à former ces personnes dans ce cadre pendant une période de un à deux ans. Grâce à cette mesure, en l'espace de deux ans, la STIB a recruté et offert une expérience d'emploi à 110 jeunes Bruxellois faiblement qualifiés.

Parmi ceux-ci, plusieurs ont obtenu un contrat à durée indéterminée à la suite de ce programme de formation. Objectivement, que ce soit à la STIB ou dans d'autres pararégionaux, le programme CPE

*MIVB leidt deze mensen gedurende twee jaar op. De afgelopen twee jaar hebben 110 laaggeschoolde Brusselse jongeren van deze mogelijkheid gebruik gemaakt.*

*Na afloop van hun opleiding kregen meerdere jongeren een arbeidscontract van onbepaalde duur aangeboden. De startbaanovereenkomsten leveren duidelijk resultaten op.*

*De MIVB heeft ook contacten gelegd met Bruxelles Formation en met een twintigtal technische scholen om samen te werken op het gebied van opleidingen en stages. Op 8 juni 2006 organiseerde de MIVB een studiedag waar alle Brusselse instanties op het gebied van werkgelegenheid aanwezig waren.*

*In instellingen van openbaar nut zoals de MIVB werken geen jongeren met leercontracten. Dat kan pas als er een paritair leercomité wordt opgericht en er een opleidingsprogramma wordt opgesteld en goedgekeurd. De mogelijkheid wordt in overweging genomen.*

*Vakantiejobs bij de MIVB zijn niet enkel beschikbaar voor kinderen van personeelsleden, maar ook voor externe kandidaten. De aanwervingen worden toevertrouwd aan een interimkantoor. Men kan zich misschien vragen stellen bij die methode.*

*De MIVB werkt ook mee aan meerdere projecten, zoals Concerto. Zo wil de MIVB kandidaten aanwerven die weliswaar niet over het juiste diploma beschikken, maar een interne opleiding zullen krijgen.*

*De MIVB heeft ook contacten gelegd met de gemeente Molenbeek om er een Job Day te organiseren.*

*Mijnheer Doulkeridis, ik verzeker u dat de MIVB en Actiris alsmaar intensiever samenwerken. Zo werkt Actiris mee aan alle aanwervingscampagnes van de MIVB en selecteert de tewerkstellingsdienst tram-, bus- en metrochauffeurs.*

*Actiris en de MIVB hebben ook efficiënt samengewerkt voor het outplacement na de ontslagen bij Volkswagen Vorst.*

livre des résultats positifs.

Des contacts récents ont également eu lieu avec Bruxelles Formation et avec une vingtaine d'écoles techniques, tant néerlandophones que francophones, dans le but de favoriser des partenariats en matière de formations et de stages, en vue de futurs recrutements. On signalera que le 8 juin 2006, une journée d'échange et de réflexion a été organisée par la STIB. Celle-ci a réuni tous les partenaires du secteur de l'emploi à Bruxelles.

Les contrats d'apprentissage industriels ne sont pas d'application dans les entreprises publiques telles que la STIB, sauf instauration d'un comité d'apprentissage au sein de la sous-commission paritaire, ainsi qu'élaboration et agrégation d'un programme de formation. L'instauration d'un comité d'apprentissage fait partie des réflexions en cours au sein de la STIB, notamment et essentiellement dans le cadre du recrutement de techniciens.

Les jobs de vacances disponibles à la STIB sont ouverts aux enfants du personnel, mais pas exclusivement. La STIB recrute également des candidats qui n'ont pas de lien de parenté avec un membre du personnel. Le recrutement se fait via une agence d'intérim. On peut effectivement se poser des questions à ce sujet.

Signalons encore la participation de la STIB à différents projets, dont certains sont toujours à l'étude. Dans le cadre du projet Concerto, la STIB analyse la possibilité d'engager, à terme, des candidats ne disposant pas du diplôme requis, mais qui recevront une formation en interne. Cela concerne surtout les techniciens. Concrètement, cela veut dire que le service formation de la STIB va prévoir des modules de base qui n'équivaudront pas au certificat d'apprentissage officiel, mais qui garantiront une mise à l'emploi de longue durée au sein de la STIB.

Par ailleurs, des contacts sont actuellement en cours avec la commune de Molenbeek afin d'y organiser un Job Day et de participer activement à son projet "Cap-travail".

M. Doulkeridis, je souhaite clôturer ma réponse en vous confirmant qu'une véritable collaboration s'est progressivement instituée entre la STIB et

*Actiris heeft een consultant aangesteld die zich uitsluitend met het MIVB-dossier bezighoudt: beheer van de vacatures, informatievergaderingen, preselectie van de kandidaten, enzovoort. Ook voor de komende wervingsacties van de MIVB zal Actiris specifieke maatregelen treffen. Alle vacatures zullen uiterst grondig worden behandeld. Voor elke vacante functie gaan de kandidaten eerst naar Actiris voor een selectiegesprek. Pas daarna kunnen de meest geschikte kandidaten aan de selectieprocedure van de MIVB deelnemen.*

*In het geval van de vacante functie van technicus in het depot van Haren zal Actiris kandidaten selecteren uit haar database, op basis van criteria die ze samen met de MIVB vastlegt.*

*In 2007 ging 71% van de vacatures bij de MIVB naar Brusselaars. We zijn op goede weg maar moeten onze inspanningen verder opvoeren. U hebt gelijk wanneer u zegt dat de MIVB mensen met de nodige bekwaamheden moet in dienst nemen, maar dat ze als overheidsinstelling ook verplicht is om de doelstellingen van het Contract voor economie en tewerkstelling na te streven.*

Actiris. Toutes les campagnes de recrutement menées par la STIB sont soutenues par Actiris, et ce au moyen d'affiches exposées dans tous les locaux ouverts aux chercheurs d'emploi bruxellois. Des sélections massives sont également organisées, surtout pour les demandes de chauffeurs de bus, tram et métro, et pour les agents de sécurité. Entre mars 2004 et mai 2008, on recense pas moins de 150 contacts entre la STIB et Actiris. Des concertations et une communication mensuelle des offres d'emplois sont organisées.

Actiris a participé de manière active aux Job Days consacrés à la STIB, dont un premier Job Day commun organisé en novembre 2005. Actiris et la STIB ont également collaboré de manière efficace dans le cadre des engagements qui ont suivi le licenciement collectif chez Volkswagen Forest. Un Job Day spécifique a d'ailleurs été organisé à Forest en mai 2007.

Enfin, le Service gestion des employeurs d'Actiris a spécifiquement affecté l'un de ses consultants au suivi de tous les contacts avec la STIB. Ce consultant reste en contact permanent et assure le suivi et la cohérence de tout le service qui est fourni par Actiris à la STIB : la gestion et le suivi des offres, les séances d'information, la présélection des candidats, ... Des mesures spécifiques seront également mises en place par Actiris en vue des prochaines campagnes de recrutement de la STIB.

Actiris s'est en effet engagé à effectuer un traitement en profondeur et intensif de toutes les offres d'emploi futures qui seraient fournies par la STIB. Cela signifie que, pour toute offre, les candidats sélectionnés seront invités par un conseiller emploi d'Actiris à un entretien de sélection, avant d'être envoyés à la STIB. Nous n'envoyons donc à la STIB que des candidats qui ont les qualités et la motivation requises.

A titre d'exemple, la STIB va proposer d'organiser des sessions d'information pour les candidats techniciens dans le nouveau dépôt de Haren. La sélection de candidats potentiels se fera notamment sur la base d'une sélection réalisée par Actiris, dans sa base de données, à partir d'une analyse de fonction définie conjointement par les deux organismes, et reprenant les compétences nécessaires à l'exercice du métier.

En conclusion, je pense que le travail effectué est de qualité et porte ses fruits, puisque l'on arrive à un pourcentage de 71% de Bruxellois engagés au cours de l'année 2007. Il faut poursuivre cet effort et l'intensifier. Je vous rejoins sur le fait que la STIB est une entreprise qui doit appliquer un certain nombre de critères, dont celui de la compétence, mais que c'est également une entreprise publique qui vit pour partie des dotations régionales, qui doit se placer dans le cadre des objectifs que nous avons déterminés au sein du Contrat pour l'économie et l'emploi.

**M. le président.**- La parole est à Mme P'tito.

**Mme Olivia P'tito.**- Les 2,7% de la masse salariale consacrés à la formation, plutôt que les 1,9 % prévus normalement, constituent une proportion considérable. Peu d'entreprises fournissent un tel effort. Par ailleurs, il est positif que le plan soit en voie de finalisation. Je souhaiterais toutefois avoir des précisions quant aux fonctions occupées par les 340 personnes recrutées.

**M. Benoît Cerexhe, ministre.**- Il s'agit de fonctions de divers niveaux. Je fournirai ultérieurement le détail de la répartition des personnes recrutées par type de fonction, lorsque j'en disposerai.

**Mme Olivia P'tito.**- Je suppose que la logique entre ce plan stratégique, le Plan emploi jeunes et le Contrat pour l'économie et l'emploi nous apparaîtra clairement lorsque nous disposerons de la version définitive du plan stratégique. Il importe par ailleurs de soutenir les différents projets pilotes et d'encourager ce type d'initiatives, également au niveau du secteur privé. Il est positif également que l'on étudie un système d'alternance.

Bien qu'une avancée ait été réalisée concernant le recrutement des étudiants jobistes par rapport à 2006, il est regrettable que celui-ci soit exclusivement réalisé par l'intermédiaire d'une société d'intérim. Les bureaux sociaux d'intérim subsidiés par la Région, ainsi que les Missions locales et Actiris, pourraient en effet également intervenir dans cette perspective.

**M. Benoît Cerexhe, ministre.**- Dans le cadre du Plan emploi jeunes, Actiris créera prochainement

**De voorzitter.**- Mevrouw P'tito heeft het woord.

**Mevrouw Olivia P'tito** *(in het Frans).*- *Het verheugt mij dat de MIVB haar opleidingsbudget heeft opgetrokken van 1,9% tot 2,7% van de loonmassa. Er zijn maar weinig bedrijven die zo'n grote opleidingsinspanning leveren.*

*Welke functies zullen de 340 nieuwe personeelsleden die in dienst zijn genomen, precies uitoefenen?*

**De heer Benoît Cerexhe, minister** *(in het Frans).*- *Het gaat om functies op verschillende niveaus. Ik zal u een gedetailleerd overzicht bezorgen.*

**Mevrouw Olivia P'tito** *(in het Frans).*- *Ik vermoed dat de logica tussen het strategisch plan, het jongerenbanenplan en het Contract voor de economie en de werkgelegenheid ons duidelijk zal worden zodra wij over de definitieve versie van het strategisch plan beschikken.*

*Het is belangrijk dat proefprojecten worden gesteund en aangemoedigd, ook in de privésector. Het verheugt mij ook dat het systeem van deeltijds leren/werken wordt onderzocht.*

*Tot slot is het jammer dat de MIVB de jobstudenten enkel via een uitzendkantoor in dienst neemt. Zij had ook een beroep kunnen doen op de sociale uitzendkantoren, de Missions locales en Actiris.*

**De heer Benoît Cerexhe, minister** *(in het Frans).*- *In het kader van het jongerenbanenplan*

une banque de données relative aux emplois d'étudiants. Lorsqu'elle sera opérationnelle, nous pourrions faire en sorte que les entreprises publiques transitent également par Actiris.

**Mme Olivia P'tito.**- Le potentiel de jeunes dont dispose la Région est considérable. Dans l'attente de cette banque de données, il devrait déjà être possible de répondre à cette attente de manière professionnelle, notamment en ce qui concerne le descriptif des fonctions transmis par la STIB. Par contre, j'ignorais qu'un Job Day était prévu à Molenbeek.

Mon groupe soutient ce type d'initiatives, qui nécessitent toutefois une préparation. Toutes les étapes de la préparation de candidats éloignés du marché de l'emploi prennent énormément de temps, ce qui est normal puisqu'elles s'adressent à un public qu'il faut remobiliser et bien informer par rapport au type d'emploi ou au type de formation auxquels il va accéder. Il ne faut pas se tromper et veiller à ce que ces candidats ne se trompent pas, pour éviter qu'ils soient confrontés à un échec supplémentaire. Les équipes ne doivent pas se tromper non plus, et faire des propositions de candidats qui correspondent aux attentes mutuelles. Cela prend du temps de se préparer.

**M. le président.**- La parole est à M. Doulkeridis.

**M. Christos Doulkeridis.**- C'est la quatrième fois que j'interpelle le gouvernement sur les efforts déployés par la Région et Actiris pour encourager les habitants de Bruxelles à postuler pour des emplois publics, que ce soit à la SNCB ou à la STIB. Les réponses apportées sont de plus en plus construites et visent à renforcer la politique menée, ce dont je vous félicite. Le résultat de 71% que vous citez est la conséquence d'une prise de conscience qui commence à se faire jour à tous les niveaux. En poursuivant cette dynamique et cet effort, nous parviendrons enfin à inverser un tout petit peu la tendance.

L'étude comparative des chiffres de la STIB fait apparaître pour la période de 2003 à 2005, nonobstant une augmentation du nombre d'engagements de Bruxellois, une diminution totale du nombre de Bruxellois dans l'entreprise. Hormis le problème de l'engagement se pose donc

*zal Actiris binnenkort een databank voor studentenjobs aanleggen. Wij kunnen nadien de overheidsbedrijven vragen om daar een beroep op te doen.*

**Mevrouw Olivia P'tito** (in het Frans).- *De MIVB zou nu ook al met Actiris kunnen samenwerken, bijvoorbeeld door een omschrijving van de functies door te geven.*

*Ik was niet op de hoogte van de Job Day in Molenbeek.*

*Mijn fractie steunt dergelijke initiatieven. Het kost echter veel tijd en voorbereiding om langdurig werklozen terug in te schakelen in de arbeidsmarkt. Deze mensen moeten gemobiliseerd worden en we moeten er zorg voor dragen dat ze de juiste richting kiezen qua opleidingen en jobs, om niet opnieuw te mislukken. De voorstellen moeten aan de verwachtingen van de kandidaten voldoen.*

**De voorzitter.**- De heer Doulkeridis heeft het woord.

**De heer Christis Doulkeridis** (in het Frans).- *Ik interpelleer de regering voor de vierde keer over haar maatregelen om de Brusselaars aan het werk te krijgen in openbare diensten zoals de NMBS of de MIVB. De antwoorden evolueren in gunstige zin. Het resultaat van 71% is het gevolg van een bewustwording op alle niveaus. Door deze inspanning voort te zetten, kunnen we de trend een beetje keren.*

*In de periode 2003-2005 nam de MIVB meer Brusselaars aan, maar toch verminderde het totaal aantal Brusselaars in de onderneming. Het komt er dus ook op aan deze werknemers in het Brussels Gewest te houden. Dat geldt trouwens voor alle ondernemingen.*

*Ik steun de inspanningen van de MIVB voor het organiseren van stages. Een partnerschap met technische- en beroepsscholen is essentieel. Dit*

aussi celui du maintien des travailleurs en Région bruxelloise. Cela concerne toute la problématique du nombre de personnes qui habitent la Région et travaillent dans nos entreprises.

Je voudrais vous remercier pour les efforts accomplis par la STIB en matière de préformation. La mise en place d'un cadre de partenariat avec les écoles techniques et professionnelles, que vous annoncez, est indispensable. Elle permettra de combattre le découragement face à la qualification des jeunes qui fréquentent les écoles techniques et professionnelles. La collaboration des entreprises avec ces écoles au niveau de la préformation a un effet stimulant et positif, qui peut redonner de l'espoir à un public trop souvent découragé parce qu'il se retrouve dans ce type de filière, dans un cadre qui est celui de la relégation et non pas du choix positif. Le fait de travailler le plus près possible de ces jeunes aura un effet globalement positif. Je vous félicite d'aller dans ce sens et d'inciter la STIB à aller jusqu'au bout de ce processus.

Je salue également l'amélioration des collaborations entre Actiris et la STIB. Cela requerrait de les sensibiliser tous deux et de faire en sorte qu'ils puissent travailler ensemble. Je suis heureux de constater, de réponse en réponse à mes interpellations, que vous vous inscrivez structurellement dans des réponses adéquates pour les habitants de notre Région.

*- L'incident est clos.*

**INTERPELLATION DE MME DOMINIQUE  
DUFOURNY**

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU  
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE  
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA  
RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA  
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET  
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "le secteur de la franchise en  
Région de Bruxelles-Capitale".**

*heeft een stimulerend effect op een publiek dat al te vaak ontmoedigd wordt door de werking van het systeem.*

*Het is ook goed dat Actiris en de MIVB beter samenwerken. Uit uw antwoorden op mijn interpellaties blijkt dat u werkt aan structurele oplossingen voor de inwoners van het gewest.*

*- Het incident is gesloten.*

**INTERPELLATIE VAN MEVROUW  
DOMINIQUE DUFOURNY**

**TOT DE HEER BENOÎT CEREXHE,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET TEWERKSTELLING,  
ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK  
ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING  
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de franchisesector in het  
Brussels Hoofdstedelijk Gewest".**

**M. le président.** - La parole est à Mme Dufourny.

**Mme Dominique Dufourny.** - Selon la Fédération belge de la franchise, le secteur de la franchise représenterait, à l'heure actuelle plus de 30.000 emplois en Belgique, et ce pour un chiffre d'affaires annuel de 2,4 milliards d'euros, soit 6% du commerce de détail.

Comme vous le savez sans doute, la franchise se définit comme un mode de collaboration entre deux partenaires indépendants : le franchiseur, c'est-à-dire l'enseigne, et le franchisé. Contre rémunération, le franchiseur fait bénéficier au franchisé de son savoir-faire au travers d'un concept éprouvé.

Les bénéficiaires d'une telle collaboration sont nombreux pour les deux contractants. Le franchiseur parvient ainsi à développer un réseau en investissant moins que s'il le faisait en propre. L'enseigne profite également de gestions dynamiques dans les différents points de ventes franchisés, puisque ces derniers sont eux-mêmes investisseurs dans leur affaire, et que leur destin est, dès lors, directement lié au succès de l'activité commerciale. Le franchisé bénéficie quant à lui d'un savoir-faire et d'une méthode qui a fait ses preuves et, dans la plupart des cas, d'une formation continue de la part du franchiseur.

Le secteur de la franchise se portant bien, il semblerait néanmoins qu'il serait proportionnellement moins développé en Belgique que dans d'autres pays européens tels que la France, l'Espagne ou le Portugal. Cela serait essentiellement dû à une méconnaissance générale du concept parmi la population active, d'où certaines craintes à franchir le pas.

Bien que le premier réseau de franchises remonte à 1930 en Belgique, ce type de collaboration commerciale est encore fort méconnu et peu d'études en traitent. Je voudrais rappeler - vous l'aviez dit tout à l'heure - que le salon qui s'est déroulé au mois de mars et auquel la Région bruxelloise était présente, faisait une part fort belle à la franchise.

Afin de pallier le vide, une étude a été réalisée en

**De voorzitter.** - Mevrouw Dufourny heeft het woord.

**Mevrouw Dominique Dufourny (in het Frans).** - *Volgens de Belgische Franchise Federatie (BFF) is franchising tegenwoordig goed voor meer dan 30.000 banen in België en een jaarlijks zakencijfer van 2,4 miljard euro.*

*Franchising wil zeggen dat particuliere ondernemers in ruil voor een bepaalde vergoeding een beroep kunnen doen op de kennis en het management van een centrale onderneming.*

*De formule biedt zowel voordelen voor de franchisegever als voor de franchisenemer. De franchisegever kan een bedrijsennetwerk uitbouwen zonder dat het veel moet investeren. De franchisenemer profiteert van de knowhow en van het beproefde concept van de franchisegever en kan vaak ook opleidingen volgen bij de franchisegever.*

*Blijkbaar is franchising echter minder ingeburgerd in België dan in Europese landen als Frankrijk, Spanje of Portugal. Het concept is namelijk nog onvoldoende bekend bij de actieve bevolking.*

*Hoewel er in de jaren dertig al Belgische franchisebedrijven bestonden, is het concept nog vrij onbekend en bestaan er niet veel studies over.*

*In 2007 voerde de BFF samen met de studiebureaus Carré Associates en Ernst & Young een studie uit over het fenomeen. Die leverde interessante resultaten op.*

*Franchisenemers blijken uit zeer uiteenlopende milieus te komen. Ze worden vooral op basis van hun kwaliteiten en ervaring geselecteerd. Diploma's spelen een minder belangrijke rol. In franchisebedrijven stoten vrouwen ook veel gemakkelijker door naar directiefuncties dan in andere sectoren. Een op twee franchisenemers zijn vrouwen. Een op vier beginnende franchisenemers is ouder dan veertig jaar.*

*In de franchisesector is er duidelijk meer werkzekerheid dan in andere sectoren. Volgens de studie zal franchising de volgende drie jaar naar*

2007 par la Fédération belge de la franchise et les bureaux d'étude Carré Associates et Ernst & Young. Il en découle des résultats très intéressants.

Au niveau de la mixité sociale, les franchisés proviennent de milieux et de métiers extrêmement divers. Les recrutements se font avant tout sur la base des qualités humaines des personnes ou de leurs expériences plutôt que de leur diplôme. Par ailleurs, la franchise permet beaucoup plus facilement aux femmes d'atteindre des fonctions de direction que dans d'autres secteurs. Il ressort donc qu'environ un franchisé sur deux est une femme. Beau résultat. Enfin, au niveau de l'âge, qui constitue souvent un frein à l'emploi, l'étude montre que plus d'un franchisé sur quatre s'est lancé dans le secteur à plus de 40 ans.

Au niveau de l'emploi, la franchise ressort comme un secteur où la sécurité d'emploi est nettement supérieure aux moyennes nationales. Ainsi, le taux de fermeture des points d'exploitation en franchise était, en 2005, inférieur à la moitié du taux national. Cette étude fait également part d'une prévision de 12.200 nouveaux emplois sur trois ans via le secteur de la franchise.

Au niveau économique, ces 12.200 nouveaux emplois correspondraient à 500 nouveaux points d'exploitation en franchise à 3 ans, dont une grande partie se trouverait à Bruxelles.

Au vu des retombées bénéfiques qu'offre et que peut offrir le secteur de la franchise, tant au niveau de l'emploi qu'au niveau économique, il apparaît important de favoriser ce secteur. Néanmoins, le manque d'études sur la franchise se fait cruellement sentir et il serait dangereux d'engager des mesures visant à la développer si nous ne disposons pas de toutes les données nécessaires.

Aussi, souhaiterais-je aujourd'hui vous interpeller sur la nécessité d'effectuer une étude exhaustive quant au développement de la franchise sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale. Seule une étude de cette envergure permettrait de prendre en compte tous les éléments de ce secteur afin de lui offrir le meilleur encadrement possible.

La difficulté première pour un franchisé semble celle de parvenir à réunir l'investissement nécessaire au lancement de son activité. En effet,

*schatting 12.200 nieuwe jobs genereren.*

*Er komen ook 500 nieuwe franchises, waarvan een groot deel in Brussel.*

*Aangezien franchising gunstig is voor de werkgelegenheid en de economie, is het aangewezen om het fenomeen te bevorderen. Het zou echter gevaarlijk zijn om zomaar beleidsmaatregelen te nemen omdat er nog onvoldoende studies bestaan.*

la méfiance des banques à l'égard de la franchise, malgré les bons chiffres cités plus haut, fait que celles-ci refusent souvent d'accorder un prêt, même lorsque le franchisé et le franchiseur participent à l'investissement. A nouveau, nul doute qu'une étude exhaustive permettrait de mettre clairement ce problème en lumière et de s'y attaquer.

#### *Discussion*

**M. le président.**- La parole est à M. Doulkeridis.

**M. Christos Doulkeridis.**- J'ai participé dernièrement à un colloque sur la précarité de l'emploi, essentiellement de l'emploi féminin. Il est en effet très important de réaliser une étude visant à savoir comment favoriser les franchises, mais aussi lesquelles favoriser. Je doute que toutes les franchises soient bonnes à prendre. Si dans certains secteurs il est intéressant de faire mieux, il convient d'être prudent dans d'autres secteurs, comme celui du commerce, où émergent de plus en plus de petites structures.

Celles-ci concurrencent à la fois les petits indépendants et une partie du travail des grandes surfaces, mais avec des conditions de travail différentes et des conventions collectives autres que celles des supermarchés, l'objectif étant aussi pour les entreprises d'échapper à un certain nombre de responsabilités sociales qui s'appliquent à l'échelle des grandes surfaces. S'il devait y avoir une étude, je plaiderais pour que cette dernière analyse quels secteurs développer ou décourager, compte tenu de ces préoccupations sociales.

**M. le président.**- La parole est à Mme Fiszman.

**Mme Julie Fiszman.**- Après avoir entendu les interventions des uns et des autres, je voudrais souligner qu'il n'existe pas, en droit belge, de législation spécifique sur le contrat de franchise, contrairement au niveau européen. C'est un vrai problème en droit interne belge, même si certaines règles du droit commun peuvent, le cas échéant, être invoquées.

#### *Bespreking*

**De voorzitter.**- De heer Doulkeridis heeft het woord.

**De heer Christos Doulkeridis (in het Frans).**- *Het is belangrijk een studie te wijden aan het stimuleren van franchising. Daarbij moet men echter ook nagaan in welke sectoren een dergelijke formule wenselijk is en in welke niet. Zo vormen franchiseemers in de commerciële sector een bedreiging voor enerzijds de kleine zelfstandigen en anderzijds de grootwarenhuizen, waar andere arbeidsvoorwaarden gelden omdat ze aan collectieve arbeidsovereenkomsten gebonden zijn.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Fiszman heeft het woord.

**Mevrouw Julie Fiszman (in het Frans).**- *In tegenstelling tot het Europees recht, omvat het Belgisch recht geen specifieke franchiseregeling, ook al kunnen bepaalde regels van het gemeene recht worden ingeroepen.*

*De PS-fractie is het niet eens met mevrouw Dufourny dat de franchise het economisch model bij uitstek is. De franchisegever maakt vaak*

Je pense que Mme Dufourny n'emprunte pas la bonne direction. En effet, le groupe PS n'estime pas que la franchise est un modèle économique par excellence. Dans la franchise, des abus de position économique dominante se développent souvent dans le chef du franchiseur. La liberté de commerce ou la liberté d'établissement se trouve parfois mise à mal par celui-ci, qui tente d'imposer des contraintes économiques très lourdes à supporter par le petit entrepreneur tenté de se lancer dans la franchise.

C'est pour cela que, même si cela ne relève pas de notre niveau de pouvoir, nous plaidons plutôt pour un encadrement strict du système et que nous pensons qu'il est essentiel de légiférer en la matière. Nous reconnaissons cependant qu'il y a déjà eu des avancées en 2005, via l'adoption de la loi relative à l'information précontractuelle dans le cadre d'accords de partenariat commercial.

Mme Dufourny dit qu'il faut faire des études. A ce propos, je voudrais souligner l'existence d'un livre intéressant, intitulé "La distribution en Belgique - Trente ans de mutations". Il analyse l'évolution de la distribution et constate notamment qu'aujourd'hui, les coopératives ont presque disparu et que le commerce indépendant perd du terrain.

Comme le disait M. Doulkeridis, face à une internationalisation des entreprises de distribution, on se retrouve finalement avec de grands groupes qui créent de petits magasins. Cela crée une concurrence au petit commerce de détail qui se trouvait sur place. Pour vous citer un exemple anecdotique, dans un quartier assez populaire de Bruxelles, rue Marie-Christine, où il y a un GB Express qui est très cher, un petit indépendant a ouvert exactement le même magasin, en copiant l'enseigne GB Express. Le pouvoir qui se trouve derrière les groupes franchisés est cependant tel qu'après trois jours, le petit indépendant a dû fermer boutique. Son enseigne était pourtant moins chère !

Je pense qu'il y a des questions de marque et de concurrence qui entrent en ligne de compte. Dans ce cadre, je plaiderais en faveur d'un encadrement fédéral de la franchise et d'une régulation du marché des franchisés, plutôt qu'en faveur d'un développement ne tenant pas compte des

*misbruik van zijn economische machtspositie door een aantal verplichtingen op de franchisenemer af te wentelen, waardoor de handels- of vestigingsvrijheid in het gedrang komt. Daarom pleiten wij voor een strikte regeling van het systeem, ook al valt dit niet onder onze bevoegdheid. Het is van wezenlijk belang dat er een wettelijk kader komt, ook al is er enige vooruitgang geboekt sinds de wet van 2005 betreffende de precontractuele informatie bij commerciële samenwerkingsakkoorden.*

*Mevrouw Dufourny vraagt om studies uit te voeren. Er bestaat een zeer interessant boek, "La distribution en Belgique - Trente ans de mutation", waarin de evolutie van de distributie wordt geschetst. De auteurs stellen vast dat de coöperatieven bijna verdwenen zijn en dat de onafhankelijke zelfstandige terrein verliest. Door de internationalisering van de distributiebedrijven zijn wij in een situatie terechtgekomen waarbij grote groepen kleine winkels oprichten, die een regelrechte concurrentie zijn voor de bestaande buurthandel. Een federale franchiseregeling zou ervoor kunnen zorgen dat die evolutie niet ten koste gaat van de kleine zelfstandigen, die niet over hetzelfde kapitaal beschikken.*

conséquences pour les petits indépendants. Ceux-ci ne disposent en effet pas du même capital.

**M. le président.**- La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe, ministre.**- Nous n'avons pas de compétence régionale pour le cadre légal de la franchise, celui-ci relevant du niveau fédéral. Il n'empêche que je suis conscient de l'importance de ce secteur dans notre économie. Avec, selon les chiffres de la Fédération belge de la franchise, plus de 3.500 franchisés et plus de 100 franchiseurs sur l'ensemble du territoire national, ce secteur est en plein développement, même si nous sommes en retard par rapport aux autres pays européens.

Nous pouvons d'ailleurs le remarquer dans la distribution, et vous avez fait allusion à un certain nombre d'enseignes. Le type et le mode de consommation ont évolué : les consommateurs sont demandeurs de ce genre de commerces de proximité, qui ont des heures d'ouverture différentes de celles des grandes surfaces. Il y a dix ou quinze ans, les consommateurs considéraient comme un loisir d'aller faire leurs courses dans les grands magasins. Aujourd'hui, on veut faire ses courses rapidement et on est moins demandeurs d'un grand échantillonnage. Cela correspond donc à une évolution de la mentalité et des habitudes du consommateur.

Concernant les études sur le secteur de la franchise, deux études complémentaires et récentes ont été réalisées à ce jour. La première, réalisée en mars 2006 par le bureau d'étude Ernst & Young et soutenue par la Fédération belge de la franchise, avait pour objectif de mettre en évidence les aspects quantitatifs du secteur et de dresser un état des lieux. Les auteurs de l'étude ont ainsi pu obtenir de précieuses informations relatives, M. Doulkeridis, aux secteurs d'activité où l'on trouvait des franchisés, au nombre de points de vente et au nombre d'emplois. Ces données ont été affinées par Région.

La seconde étude, à laquelle vous vous référez dans votre interpellation, a été réalisée en mars 2007 et se centrait sur les aspects qualitatifs du secteur de la franchise. Des éléments tels que le profil des franchisés et la façon dont ces derniers perçoivent ce secteur ont notamment pu être mis en évidence au travers de cette étude.

**De voorzitter.**- De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe, minister** *(in het Frans).*- *De bevoegdheid inzake het wettelijk kader van de franchising ligt bij de federale overheid. Deze sector is belangrijk voor de gewestelijke economie, maar op Europees vlak kent België (3.500 franchisenemers, 100 franchisegevers) nog een achterstand.*

*Dat is duidelijk in de distributiesector. Het gedrag van de consument is geëvolueerd. Er is vraag naar buurtwinkels met andere openingsuren dan de grootwarenhuizen. Tien jaar geleden was inkopen in een grootwarenhuis een tijdverdrijf. Boodschappen doen moet nu snel gaan en het aanbod speelt een kleinere rol.*

*Onlangs zijn er twee studies over franchising verschenen. De studie van Ernst & Young (maart 2006) met de steun van de Belgische Franchise Federatie had tot doel cijfermateriaal te verzamelen en een stand van zaken op te maken. Zo werden de verschillende activiteiten, het aantal verkooppunten en de tewerkstelling in kaart gebracht. Het gewest heeft deze gegevens nog verwijnd.*

*De tweede studie die u aanhaalt, dateert van 2007 en betreft een kwalitatieve evaluatie van de franchisesector. De studie tracht onder meer een profiel van de franchisenemer op te stellen.*

*Dat het gewest beide studies heeft gefinancierd, wijst op de belangstelling van de overheid voor deze sector. Er moet echter ook steun gaan naar initiatieven ten behoeve van kandidaat-franchisenemers. Op het Salon "Ondernemen", dat door het gewest wordt gefinancierd, kwam het thema van de franchising aan bod in conferenties en workshops. Zowel de positieve als de negatieve aspecten werden belicht.*

*In vele opzichten lijken de problemen van de franchisenemers op die van de kleine zelfstandigen: ook zij hebben het moeilijk een lening bij een bankinstelling te bekommen. Voor de kleine zelfstandigen voorziet de overheid in financiële steunmaatregelen, onder meer via het*

La Région de Bruxelles-Capitale, par mon intermédiaire, a soutenu la réalisation de ces deux études, ce qui témoigne de l'intérêt que nous portons à ce secteur. Il convient également de soutenir les initiatives permettant d'informer les candidats franchisés et les mettant en contact avec d'éventuels franchiseurs. C'est pourquoi, parallèlement à ces études, la Région de Bruxelles-Capitale soutient activement le salon Entreprendre, dont une partie est consacrée à la franchise. Les nombreuses conférences et ateliers organisés dans le cadre de ce salon ont permis aux visiteurs d'obtenir une information complète sur les différents aspects de la franchise, c'est-à-dire aussi bien les aspects positifs que les éléments plus délicats de ce type de situations.

Concernant les difficultés d'obtention de prêts bancaires que rencontrent les franchisés, ces derniers sont confrontés sur de nombreux points à la même situation que les petits indépendants, qui font également face à des difficultés d'obtention d'un crédit. C'est la raison pour laquelle les pouvoirs publics mettent sur pied un certain nombre de mécanismes d'aide et d'octroi de financement à ces petits indépendants. Le Fonds bruxellois de garantie est, par exemple, l'exemple même de l'institution qui intervient pour aider ces petits indépendants.

Je ne suis pas convaincu de la nécessité d'une étude complémentaire, tenant compte des deux études qui existent déjà à l'heure actuelle, qui datent l'une de 2006 et l'autre de 2007 et examinent chacune des aspects différents, mais je ne suis pas fermé à l'idée d'en affiner l'un ou l'autre point.

**M. le président.**- La parole est à Mme Dufourny.

**Mme Dominique Dufourny.**- Je suis la première à soutenir la défense des petits indépendants. A côté de grands groupes tels que Carrefour ou GB Express, existent également parmi les franchisés des petits indépendants qui exploitent des commerces dans le secteur du chocolat, de la coiffure, des fleurs, de la parfumerie... Ceux-ci sont de plus en plus nombreux à rechercher une forme de sécurité au travers d'une franchise qui leur apporte une ligne directrice et les canalise dans la réalisation de leur fonction.

*Brussels Waarborgfonds.*

*Ik denk niet dat er een bijkomende studie nodig is, aangezien er al twee recente studies beschikbaar zijn. Wel zou men het ene of het andere element verder kunnen uitdiepen.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Dufourny heeft het woord.

**Mevrouw Dominique Dufourny** *(in het Frans).*- *Ik verdedig altijd de kleine zelfstandigen. Als ik het over franchisenemers heb, verwijs ik niet enkel naar ondernemers die supermarkten en dergelijke uitbaten, maar bijvoorbeeld ook naar kappers, bloemisten enzovoort. Voor zulke mensen biedt franchising vaak meer zekerheid.*

*De cijfers tonen aan dat het aantal falingen van franchisenemers erg laag is. Toch zou het goed zijn om nog meer informatie te verstrekken om*

Comme l'attestent les chiffres, le secteur de la franchise est celui qui compte le moins de faillites. Informer davantage les franchisés quant aux erreurs qu'ils pourraient commettre (signature d'un bail, contrat,... ) serait néanmoins positif. Il importe par ailleurs de distinguer les types de franchise, s'il s'agit de gérant ou de petits indépendants. Il convient de les informer afin qu'ils inscrivent le bail à leur nom, ce qui n'est pas toujours le cas des franchisés.

Par ailleurs, de nombreuses personnes ayant perdu leur emploi se dirigent vers le secteur de la franchise. Actiris pourrait-il prévoir une formation à leur égard - ceux-ci disposent généralement déjà d'une expérience dans le commerce - et les informer des pratiques dans le domaine de la franchise ? Cela permettrait également de réduire à terme le nombre de chômeurs de plus de 40 ans.

**M. Christos Doulkeridis.**- Les études, dont celle financée par la Région, peuvent-elles nous être communiquées ?

**M. Benoît Cerexhe, ministre.**- Bien sûr.

Il est vrai que la franchise concerne souvent des petits indépendants et il y a lieu de bien les informer des engagements contractuels, du contrat de bail comme du contrat de franchise. Par défaut d'information, on peut commettre des erreurs qui rendent l'exploitation du commerce très difficile et délicate pour le franchisé. Nous voulons être attentifs à ce que l'information complète soit disponible. Actiris possède en son sein un service d'information expliquant comment devenir indépendant.

- *L'incident est clos.*

## QUESTIONS ORALES

**M. le président.**- L'ordre du jour appelle les questions orales.

**QUESTION ORALE DE MME MARIE-PAULE QUIX**

*franchisenemers te behoeden voor fouten. Overigens zijn er verschillende soorten franchiseformules. Vaak willen mensen die hun werk hebben verloren, franchisenemer worden. Kan Actiris een opleiding organiseren? Daardoor zou het aantal werklozen boven de 40 dalen.*

**De heer Christos Doulkeridis (in het Frans).**- *Kunt u ons deze studies bezorgen?*

**De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).**- *Zeker.*

*Franchising is vaak iets voor kleine zelfstandigen en zij moeten goed worden ingelicht over de contractuele verplichtingen. Bij gebrek aan informatie, kan de franchisenemer wel eens fouten maken die zijn zaak in gevaar kunnen brengen. Actiris beschikt over een informatiedienst die uitlegt hoe je zelfstandige kan worden.*

- *Het incident is gesloten.*

## MONDELINGE VRAGEN

**De voorzitter.**- Aan de orde zijn de mondelinge vragen.

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW MARIE-PAULE QUIX**

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la décentralisation d'Actiris".**

**M. le président.**- En l'absence de l'auteure, excusée, et avec l'accord du ministre, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

#### **QUESTION ORALE DE MME FRANÇOISE SCHEPMANS**

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "l'arrivée de Lukoil sur le marché belgo-luxembourgeois".**

**M. le président.**- La parole est à Mme Schepmans.

**Mme Françoise Schepmans.**- Ma question a un rapport indirect avec le développement du Port de Bruxelles, dont il est débattu en ce moment en commission de l'Infrastructure. Elle concerne plus particulièrement la reprise du réseau de stations-service du groupe Jet par la société pétrolière russe Lukoil, comme la presse économique en a fait récemment l'écho.

Les stations-service Jet sont appelées à changer de nom et à devenir des stations-service Lukoil. Plus précisément, à Bruxelles, le groupe Jet dispose d'une importante installation de raffinage située sur la rive gauche du canal, à la chaussée de Vilvorde. Ce complexe utilise très largement la voie d'eau pour ses approvisionnements. En effet, deux bateaux arriveraient chaque jour.

Cette reprise par le groupe Lukoil des stations-

**AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de decentralisering van Actiris".**

**De voorzitter.**- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister, wordt de mondelinge vraag verschoven naar een volgende vergadering.

#### **MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW FRANÇOISE SCHEPMANS**

**AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de intrede van 'Lukoil' op de Belgisch-Luxemburgse markt".**

**De voorzitter.**- Mevrouw Schepmans heeft het woord.

**Mevrouw Françoise Schepmans** *(in het Frans).*- *Nu de Russische oliemaatschappij Lukoil de groep Jet overgenomen heeft, zullen de tankstations van deze groep van naam veranderen.*

*In Brussel heeft Jet ook een grote raffinaderij, op de linkeroever van het kanaal aan de Vilvoordsesteenweg. Deze installatie wordt bevoorradet over het water, er meren dagelijks twee schepen aan.*

*Is Lukoil van plan om hieraan iets te veranderen? Zo ja, wat gebeurt er dan met de raffinaderij en haar personeel?*

service Jet se limitera-t-elle à une simple opération de type commercial ou le repreneur a-t-il l'intention de modifier la politique sur le plan des approvisionnements ? Dans l'affirmative, quel sort serait-il réservé au site de raffinage installé au Port de Bruxelles et au personnel employé sur ce site ?

**M. le président.**- La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe, ministre.**- Le Port m'a transmis les éléments suivants. Le 18 décembre 2006, il a été annoncé officiellement qu'un accord avait été signé, par lequel Lukoil acquerra les parts de Conoco Philips Belgium S.A., la société qui gère 157 stations-service en Belgique et au Luxembourg, ainsi que le terminal à Bruxelles.

La Commission européenne a marqué son accord sur cette vente le 21 février 2007. Il s'agissait d'une transaction sur actions, ce qui signifie que Lukoil a repris la totalité des activités de Conoco Philips Belgium S.A. Tout le personnel et tous les actifs demeurent au sein de Conoco Philips Belgium S.A.

Les relations contractuelles n'ont pas été modifiées ; les contrats existants entre Conoco Philips Belgium S.A. et le Port seront donc respectés. Cela signifie également que les conditions de la concession devront être respectées, comme un tonnage minimum de 460.000 tonnes par an.

La marque déposée est maintenue pendant une période transitoire et changera progressivement à partir de 2009.

Comme vous pouvez le constater, la relation contractuelle entre le Port de Bruxelles et Lukoil/Conoco Philips n'est pas altérée par cette transaction.

*- L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE M. JOS VAN ASSCHE**

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE**

**De voorzitter.**- De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe, minister** *(in het Frans).*- *Op 18 december 2006 werd officieel aangekondigd dat Lukoil de aandelen zou overnemen van Conoco Philips Belgium NV, dat 157 tankstations in België en Luxemburg en een terminal in Brussel beheert. De Europese Commissie heeft die verkoop op 21 februari 2007 goedgekeurd.*

*Het gaat om een aandelentransactie, wat betekent dat Lukoil alle activiteiten van Conoco Philips Belgium zal overnemen, maar dat het personeel en de activa in handen van Conoco Philips Belgium blijven.*

*De transactie wijzigt de contractuele relatie tussen Conoco Philips Belgium en de Haven niet. Lukoil moet dus de concessievoorwaarden naleven, zoals een minimum tonnage van 460.000 ton per jaar.*

*De merknaam zal nog een tijdje worden behouden maar vanaf 2009 geleidelijk aan worden veranderd.*

*- Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER JOS VAN ASSCHE**

**AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING,**

**L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "les chèques-services en Région de Bruxelles-Capitale en général et les circonstances de la faillite de la centrale de repassage en particulier".**

**M. le président.**- La parole est à M. Van Assche.

**M. Jos Van Assche** (*en néerlandais*).- *Bien que le système des titres-services soit largement apprécié par les Bruxellois, ce système comporte des aspects moins favorables, notamment pour le budget fédéral. Ainsi, chaque chèque de 7 euros acheté par un particulier coûte 14 euros au gouvernement.*

*Par ailleurs, il s'avère que des Agences locales pour l'emploi profiteraient de ce système pour s'enrichir indûment et utiliseraient les moyens perçus en surplus pour louer, voire acquérir des bureaux de luxe. La mission des ALE consiste à réintégrer les demandeurs d'emploi sur le marché du travail en leur procurant une formation et un accompagnement. Les fonds qu'elles perçoivent ne peuvent par conséquent servir à d'autres fins.*

*Il importe de savoir si ces restrictions sont effectivement observées en Région bruxelloise et si les sociétés impliquées dans ce processus observent une gestion financière saine ainsi que les lois sociales. J'en réfère à la faillite de la centrale de repassage. A côté de nombreuses irrégularités, son gérant percevait des titres-services enregistrés auprès d'autres sociétés. Les employés, peu scolarisés, confrontés à des difficultés financières, du fait que leur salaire restait impayé en conséquence de la faillite, ont finalement dû recourir à l'aide des CPAS.*

*Disposez-vous de données fiables concernant le patrimoine et les avoirs des ALE bruxelloises ? Leurs activités se limitent-elles strictement aux missions qui leur incombent ? Quelles mesures de précautions prendrez-vous à l'égard d'une société comme la centrale de repassage avant d'en faire une partenaire ?*

**BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de dienstencheques in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in het algemeen en de toestanden rond de failliete strijkcentrale in het bijzonder".**

**De voorzitter.**- De heer Van Assche heeft het woord.

**De heer Jos Van Assche.**- Tienduizenden Brusselaars maken, meestal tot hun tevredenheid, reeds gebruik van het systeem van dienstencheques, om voor een prikje allerlei huishoudelijke taken te laten opknappen door legaal bezoldigde en ingeschreven arbeidskrachten, niet langer in het zwart maar via een heus arbeidscontract.

Uiteraard zijn er ook enkele minder gunstige aspecten aan deze regeling, onder meer voor de federale begroting, zoals ik een aantal maanden geleden al zei in deze commissie. Voor iedere 7 euro die een particulier uitgeeft om op dit systeem een beroep te doen, moet de overheid immers ruim 14 euro bijpassen. Naast de belangrijke kost voor de overheid of de gemeenschap, heeft de hele regeling echter nog andere negatieve kanten.

Zo zouden een aantal plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen zich onrechtmatig verrijken. De middelen die ze teveel krijgen, zouden ze niet alleen aan de huur en inrichting van luxueuze kantoren besteden, maar zelfs aan de aankoop ervan. Daarbij volgen ze wellicht het voorbeeld van bepaalde werknemersorganisaties die ook gedeelten van de vergoedingen voor de uitbetalingen van de werklozen in allerhande onroerend goed hebben geïnvesteerd.

Een dergelijke eigendomsverwerving behoort niet echt tot de bevoegdheid van de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen. Hun opdracht is werkzoekenden opnieuw in te schakelen in de arbeidsmarkt en hun begeleiding en opleiding verschaffen. Hun werkingsmiddelen en inkomsten mogen dan ook voor geen andere doeleinden dan

deze worden ingezet.

Of deze beperking in de praktijk ook in Brussel strikt wordt nageleefd, is evenwel zeer de vraag, net zoals het niet zeker is of bepaalde bedrijven waarmee gewerkt wordt, wel koosjer zijn qua financieel beheer en naleving van de sociale wetten.

Denk maar aan de perikelen rond de "strijkcentrale", een bedrijf dat strijkwerk deed in ruil voor dienstencheques. Volgens het gerecht had de zaakvoerder, naast tal van andere onregelmatigheden, onder meer dienstencheques geboekt onder andere vennootschappen. Heel wat werknemers van dit bedrijf kwamen door het faillissement ervan in grote financiële problemen. Doordat hun loon op zich liet wachten, moesten heel wat laaggeschoolde werknemers zelfs aankloppen bij het OCMW

Beschikt uw kabinet ondertussen over betrouwbare gegevens over het patrimonium en het vermogen van de verschillende plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen die actief zijn in het Brusselse? Weet u of zij hun activiteiten al dan niet beperken tot hun strikte bevoegdheid en opdracht?

Welke voorzorgen neemt u om firma's zoals "de strijkcentrale" door te lichten vooraleer u met hen in zee gaat?

**M. le président.** - La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais).** - Vos première et deuxième questions relèvent de la compétence du fédéral. Je vous invite à adresser ces questions au gouvernement fédéral.

*L'agrément d'une société de chèques-services est régie par l'arrêté royal du 12 décembre 2001 relatif aux chèques-services. Concernant la procédure d'agrément et de financement dans l'économie sociale, les développeurs de projet introduisent un dossier à l'administration, laquelle vérifie s'il comprend bien un plan financier, un plan de trésorerie et d'autres documents prouvant que le plan est viable et légal. L'administration transmet ensuite le dossier à Brusoc pour une analyse financière approfondie. Le dossier revient ensuite à la plate-forme de Concertation de*

**De voorzitter.** - De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe, minister.** - In antwoord op uw eerste vraag wijs ik u erop dat de wetgeving betreffende de plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen onder federale en niet onder gewestelijke bevoegdheid valt. Het Grondwettelijk Hof heeft de exclusieve federale bevoegdheid op dit vlak bevestigd in zijn arrest nr. 58 van 12 juli 1995. U kunt de betreffende wetgeving terugvinden in de besluitwet van 28 december 1944 aangaande de maatschappelijke zekerheid der arbeider. U dient dergelijke vragen dus in het federale parlement te stellen.

Ook uw tweede vraag dient om bevoegheidsredenen in het federale en niet in het gewestelijke parlement te worden gesteld. Bedrijven die diensten leveren in ruil voor

*l'économie sociale.*

*Les différents membres de la plate-forme remettent un avis au ministre chargé de l'économie sociale. Sur la base de tous ces éléments, le ministre décide d'agrèer ou non la structure en tant qu'initiative locale de développement de l'emploi ou d'entreprise d'insertion. La plate-forme rend un avis sur une clé de répartition du budget disponible pour les structures agrèées.*

*Cet avis est soumis au gouvernement, qui l'accepte ou non. Une fois le financement attribué, l'administration effectue un dernier contrôle, avant d'acquitter le subsidie.*

**M. le président.** - La parole est à M. Van Assche.

**M. Jos Van Assche** (en néerlandais).- *Je demanderai à l'un de mes collègues à la Chambre de suivre cette matière. Il s'agit là d'un système lucratif pour les entrepreneurs.*

*Un travailleur qui se sent lésé peut-il s'adresser à l'Inspection fédérale du travail ?*

dienstencheques vallen namelijk onder de wet van 20 juli 2001 ter bevordering van buurtdiensten en -banen.

De erkenning van een dienstenchequebedrijf wordt geregeld door het koninklijk besluit van 12 december 2001 betreffende de dienstencheques. Wat de erkennings- en financieringsprocedure in de sociale economie betreft, dienen de projectontwikkelaars een dossier in bij het bestuur, dat nagaat of het volledig is. Het bestuur gaat met andere woorden na of het dossier een financieel plan omvat, een thesaurieplan en andere documenten die bewijzen dat het plan leefbaar en wettelijk is. Het bestuur zendt het dossier vervolgens over aan Brusoc, een filiaal van de GIMB, voor een grondige financiële analyse. Het dossier wordt nadien samen met een synthesefiche, waarin de opmerkingen van het bestuur en Brusoc vermeld staan, aan het overlegplatform van de sociale economie overgemaakt.

De verschillende leden van het platform analyseren het dossier en maken een advies over aan de minister die bevoegd is voor de sociale economie. Op basis van het geheel van de elementen beslist de minister, in naam van de regering, om de structuur al dan niet te erkennen als PIO of als inschakelingsonderneming. Wanneer de structuren zijn erkend brengt het platform een advies uit over een verdeelsleutel van het budget dat voor de erkende structuren beschikbaar is.

Het advies wordt vervolgens voorgelegd aan de regering, die het al dan niet aanvaardt. Wanneer de financiering is toegekend, voert het bestuur een laatste controle uit. Daarna wordt de subsidie vereffend. Dat gebeurt uitsluitend op basis van de bewijsstukken die de projectontwikkelaar moet indienen.

**De voorzitter.**- De heer Van Assche heeft het woord.

**De heer Jos Van Assche.**- Ik zal een van mijn partijgenoten in de Kamer vragen om deze kwestie te volgen. Dit zeer boeiende dossier wordt ongetwijfeld nog vervolgd. Ik heb al een paar verhalen gehoord die me de haren ten berge deden rijzen. Voor ondernemers is dit een lucratief systeem om allerlei fondsen binnen te halen.

**M. Benoît Cerexhe, ministre (en néerlandais).**-  
*Oui.*

*- L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE MME DOMINIQUE  
DUFOURNY**

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU  
GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE  
BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE  
L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA  
RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA  
LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET  
L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la mise en place d'un système  
de mentorat d'affaires".**

**M. le président.**- La parole est à Mme Dufourny.

**Mme Dominique Dufourny.**- Il est généralement reconnu que la vitalité d'une économie est fortement liée à son taux d'entrepreneuriat. Plus celui-ci est important, mieux se porte l'économie en question. Outre le fait de favoriser les incitants à l'entrepreneuriat, il est également important d'améliorer la qualité de celui-ci, afin qu'il soit durable et débouche sur le développement à long terme d'activités économiques, de création d'emplois et de richesses.

A cette fin, je ne peux que saluer votre initiative de soutenir l'expérience pilote visant à mettre en place un système de mentorat d'affaires sur les deux communes de Woluwe-Saint-Pierre et de Koekelberg. Selon l'asbl Cap-Sciences humaines, en charge de mettre en place ce système d'origine canadienne sur les deux communes bruxelloises, le mentorat d'affaires est une relation où une personne d'expérience en affaires partage ses connaissances, afin de permettre à un nouvel entrepreneur d'accroître ses connaissances, mais aussi son savoir-faire.

Kan een werknemer die zich benadeeld voelt zich tot de federale arbeidsinspectie wenden?

**De heer Benoît Cerexhe, minister.**- Ja.

*- Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW  
DOMINIQUE DUFOURNY**

**AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE,  
MINISTER VAN DE BRUSSELSE  
HOOFDSTEDELIJKE REGERING,  
BELAST MET TEWERKSTELLING,  
ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK  
ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING  
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de invoering van een systeem  
van mentorschap in de bedrijven".**

**De voorzitter.**- Mevrouw Dufourny heeft het woord.

**Mevrouw Dominique Dufourny (in het Frans).**- *Economische vitaliteit hangt sterk samen met ondernemingszin. Het is dan ook belangrijk om het ondernemen te stimuleren en ervoor te zorgen dat er levensvatbare bedrijven worden opgericht die voor duurzame werkgelegenheid zorgen.*

*Ik sta dan ook achter uw proefproject voor een mentorschap bij bedrijven in de gemeenten Sint-Pieters-Woluwe en Koekelberg. Volgens de vzw Cap-Sciences Humaines, die het systeem op het getouw zal zetten, bestaat de formule erin dat een ervaren ondernemer zijn kennis met een beginnende deelt. Het initiatief dient ook om de ondernemingszin te stimuleren.*

*De formule levert een win-winsituatie op. De mentor verstrekt adviezen, maar doet ook nieuwe, nuttige ervaring op en voelt zich nuttig omdat hij zijn kennis kan doorgeven.*

*Ook de gemeente Elsene wil een mentorproject organiseren en had daarover reeds een onderhoud met de vzw Cap-Sciences Humaines. De*

Cette relation implique deux acteurs du monde du travail : un entrepreneur qui se lance dans une nouvelle aventure en créant sa propre entreprise ou organisation, voire une nouvelle activité (le mentoré), et un travailleur expérimenté qui joue le rôle de conseiller attentif (le mentor). Outre le côté pratique, l'objectif de ce mentorat d'affaires est également de transmettre la culture d'entreprendre.

Pour reprendre une expression à la mode, on peut parler ici d'une relation win-win. Le mentor prodigue des conseils tout en enrichissant ses capacités d'analyse et d'innovation et, pourquoi pas, en se sentant utile par la transmission de son savoir-faire.

A l'instar de Woluwe-Saint-Pierre et de Koekelberg, la commune d'Ixelles est intéressée par la mise en place d'un tel programme sur son territoire. Un entretien a déjà eu lieu avec l'asbl Cap-Sciences humaines, afin de bénéficier d'une offre quant à la réalisation de ce projet sur la commune. Le projet a été voté lors du dernier conseil communal ixellois.

Le programme se déroulerait sur une période de quinze mois pour un nombre de couples "mentor-mentoré" compris entre dix et quinze. La commune aurait à charge la prospection des mentors et mentorés. L'asbl Cap-Sciences humaines se chargerait du reste du processus, c'est-à-dire notamment de la formation des couples, du suivi du programme et de l'évaluation du résultat à terme. Le budget nécessaire à l'asbl Cap-Sciences humaines pour la mise en oeuvre de ce programme à Ixelles est estimé à 9.500 euros. Au vu du drame matériel et moral que représente la faillite d'une nouvelle activité pour l'entrepreneur et pour son entourage, familial comme professionnel, cela nous paraît un faible coût, comparé au bénéfice que pourrait susciter un tel programme.

Aussi, je souhaiterais vous poser certaines questions en rapport avec ce programme. Quand cette expérience pilote de mentorat d'affaires a-t-elle démarré à Woluwe-Saint-Pierre et Koekelberg ? A-t-elle suscité beaucoup d'enthousiasme vis-à-vis du public visé ? Y a-t-il déjà eu une première évaluation du résultat de ce programme dans les deux communes précitées ? Existe-t-il des exemples ailleurs dans le monde

*gemeenteraad van Elsene stemde in met het plan.*

*Het is de bedoeling dat er tien à vijftien mentorperiodes worden georganiseerd in een periode van vijftien maanden. De gemeente Elsene zou op zoek gaan naar mentoren en leerlingen. De vzw Cap-Sciences Humaines zou voor de rest zorgen. In totaal zou het project 9.500 euro kosten. Aangezien het heel wat faillissementen kan voorkomen, lijkt me dat een eerder geringe kostprijs.*

*Wanneer zijn de projecten in Sint-Pieters-Woluwe en Koekelberg van start gegaan? Waren er veel kandidaten? Zijn de programma's geëvalueerd? Hebben er nog gelijkaardige, succesvolle projecten plaatsgevonden in andere landen? Zal de Brusselse regering mentorprogramma's in de overige 17 gemeenten financieren? Zo ja, wanneer? Worden er welomschreven criteria opgesteld?*

qu'au Canada, qui ont déjà prouvé l'efficacité de ce programme dans des situations similaires aux nôtres ?

Est-il prévu que le gouvernement bruxellois généralise le financement de ce programme pour les dix-sept communes bruxelloises restantes ? Si oui, quand ? En cas de réponse positive à la question précédente, des critères seront-ils définis pour que les communes puissent bénéficier du financement de la Région de Bruxelles-Capitale ?

**M. le président.** - La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe, ministre.** - Comme vous le soulevez à juste titre dans votre interpellation, toutes les initiatives permettant d'améliorer l'esprit d'entreprise méritent d'être soutenues. Le principe du mentorat est d'autant plus intéressant qu'il permet la transmission des connaissances acquises par un entrepreneur expérimenté à un nouvel entrepreneur, afin que ce dernier puisse maximiser les chances de réussite de son activité.

En résumé, les objectifs de ce système sont : favoriser la bonne gestion d'une nouvelle activité, transmettre la culture d'entreprendre, mettre à disposition l'expérience en milieu de travail, assurer efficacement la transmission des connaissances et des expertises grâce à des occasions uniques de relations privilégiées, et favoriser l'essor socio-économique d'une région en offrant un appui à l'entreprenariat.

Je ne peux que me réjouir que cette expérience pilote soit accueillie aussi favorablement. Afin d'avoir une première évaluation de l'implémentation de ce concept canadien à la situation de la Région de Bruxelles-Capitale, et avant d'étendre éventuellement l'expérience à d'autres communes bruxelloises, j'ai pris la décision de soutenir l'initiative à titre de projet pilote dans les communes de Koekelberg et de Woluwe-Saint-Pierre. A l'origine, les communes désignées étaient Woluwe-Saint-Pierre et Schaerbeek. Pour des diverses raisons, la commune de Schaerbeek a finalement renoncé à cette opportunité. Le choix s'est alors porté sur la commune de Koekelberg. Vu ce changement, la mise en oeuvre de l'expérience pilote a pris un certain retard.

**De voorzitter.** - De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe, minister** *(in het Frans).* - *Alle initiatieven die de ondernemingsgeest bevorderen, lonen de moeite. Het mentorschap is des te interessanter omdat een ervaren ondernemer zo zijn verworven kennis kan doorgeven aan een nieuwkomer. Dat komt het beheer van de ondernemingen ten goede, zorgt ervoor dat de ondernemerscultuur wordt verspreid en bevordert de sociaal-economische ontwikkeling van een regio.*

*Om na te gaan hoe dit Canadese concept werkt in de Brusselse situatie, heb ik proefprojecten opgestart in Koekelberg en Sint-Pieters-Woluwe. Oorspronkelijk zou Schaerbeek meedoen, maar om verschillende redenen heeft die gemeente afgehaakt en werd ze vervangen door Koekelberg. Daardoor heeft het project een zekere vertraging opgelopen.*

*Het kost 9.500 euro om dit systeem in te voeren in een Brusselse gemeente. De helft daarvan wordt betaald door het gewest en de helft door de gemeente. Dat laatste is essentieel om de gemeente ten volle te betrekken bij het project.*

*Deze twee experimenten hebben vertraging opgelopen. Toch zullen er in Sint-Pieters-Woluwe op korte termijn vijftien mentortandems worden georganiseerd. In Koekelberg is de vzw nog volop bezig met kandidaten te zoeken.*

*In september volgt er een evaluatie van het programma en de bijhorende proefprojecten. Pas dan kan worden overwogen het initiatief uit te breiden tot andere gemeenten.*

Le budget nécessaire à la mise en oeuvre de cette initiative dans une commune bruxelloise est de 9.500 euros. Il est pris en charge pour moitié par la Région et pour moitié par la commune concernée. Cette participation financière de la commune est une condition indispensable pour son implication dans le projet et pour la mise en oeuvre d'un réel partenariat entre la Région et la commune.

Ces deux expériences ont pris un peu de retard. Je peux néanmoins déjà vous informer qu'à Woluwe-Saint-Pierre, une quinzaine de couples mentoré-mentor vont être créés dans les prochains jours. A Koekelberg par contre, l'asbl est dans une phase de recrutement des mentors et des mentorés.

Je ne peux pas encore vous fournir d'évaluation précise, tant quantitative que qualitative, de ce programme. J'ai dit aux responsables de l'asbl Cap-Sciences humaines qui sont venus me voir avec la volonté d'étendre l'initiative à d'autres communes que j'attendais le mois de septembre pour réaliser cette évaluation et tirer les enseignements de ces projets pilotes. Si les enseignements sont positifs, l'objectif est d'étendre le projet à d'autres communes bruxelloises.

**M. le président.**- La parole est à Mme Dufourny.

**Mme Dominique Dufourny.**- Si je comprends bien votre réponse, pour bénéficier des 50% de financement de la Région, les communes devront attendre l'évaluation qui sera faite sur les deux communes-pilotes. Les communes intéressées peuvent-elles déjà introduire une demande dans ce sens ? Dans le cas d'Ixelles, nous avons prévu 100% du budget, mais un financement de 50% serait toujours bon à prendre.

**M. Benoît Cerexhe, ministre.**- Si vous financez à 100%, c'est parfait ! Au niveau régional, nous souhaitons attendre le rapport intermédiaire qui nous sera fourni par l'asbl au mois de septembre pour développer ce partenariat avec d'autres communes. Si ce rapport intermédiaire est positif, nous développerons cette initiative avec les communes qui le souhaitent.

- *L'incident est clos.*

**De voorzitter.**- Mevrouw Dufourny heeft het woord.

**Mevrouw Dominique Dufourny (in het Frans).**- *Als ik het goed heb begrepen, is het wachten op de evaluatie van de proefprojecten voor de gemeenten een subsidie van 50% kunnen ontvangen. Kunnen de gemeenten nu al een aanvraag indienen? Elsenne heeft voorzien in het volledige budget, maar een cofinanciering is steeds welkom!*

**De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).**- *Des te beter als de gemeente het project volledig financiert! Op gewestelijk niveau wachten wij op het tussentijdse verslag van september om dit soort partnerschap uit te breiden tot andere gemeenten.*

- *Het incident is gesloten.*

**QUESTION ORALE DE M. PHILIPPE PIVIN**

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "les bureaux communs du FOREM et du VDAB et la position d'Actiris".

**M. le président.**- En l'absence de l'auteur, excusé, et avec l'accord du ministre, la question orale est reportée à une prochaine réunion.

**QUESTION ORALE DE M. MOHAMED AZZOUZI**

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la création de 3.000 emplois dans le secteur des TIC à Bruxelles".

**M. le président.**- La parole est à M. Azzouzi.

**M. Mohamed Azzouzi.**- Un tiers des emplois du secteur des TIC en Belgique, à savoir le secteur des technologies de l'information et de la communication, se trouvent dans notre Région. Cette position stratégique de la capitale a pourtant un corollaire. Actuellement, il y a une forte pénurie de candidats pour ces fonctions de pointe en Europe. Ainsi, la Belgique compte 14.000 emplois vacants dans le secteur des TIC. Pour le Région bruxelloise, ce chiffre s'élève à 3.000. Ces emplois vacants pourraient être une opportunité pour les Bruxellois à la recherche d'un emploi.

Conscient de cette opportunité, le gouvernement, dont vous faites partie, M. le ministre, va investir près de 500.000 euros pour proposer une plus

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER PHILIPPE PIVIN**

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de gemeenschappelijke kantoren van Forem en van de VDAB en de houding van Actiris".

**De voorzitter.**- Bij afwezigheid van de indiener, die verontschuldigd is, en met instemming van de minister, wordt de mondelinge vraag naar een volgende vergadering verschoven.

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MOHAMED AZZOUZI**

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de schepping van 3.000 banen in de ICT-sector in Brussel".

**De voorzitter.**- De heer Azzouzi heeft het woord.

**De heer Mohamed Azzouzi (in het Frans).**- Door zijn strategische positie is Brussel goed voor een derde van de ICT-banen in België. Momenteel is er evenwel in heel Europa een tekort aan kandidaten voor die functies. In België zijn er 14.000 banen vacant in de ICT-sector, waarvan 3.000 in Brussel. Dat biedt heel wat mogelijkheden voor de Brusselse werkzoekenden.

De regering is zich bewust van die situatie en heeft 500.000 euro uitgetrokken om het opleidingsaanbod in de ICT-sector te verhogen. Niet alle ICT-jobs vergen een lange opleiding. In 2007 heeft de vzw Evoliris in samenwerking met Actiris een vijftigtal werkzoekenden opgeleid tot analist-programmeur. Vijfentwintig kandidaten

grande offre de formations aux TIC. De plus, de tels emplois ne nécessitent pas tous une longue formation. C'est ainsi qu'en 2007, l'asbl Evoliris, en partenariat avec Actiris, a formé une cinquantaine de demandeurs d'emploi à l'analyse-programmation. Sur ces 50 candidats, 25 ont trouvé un emploi. Ces seuls chiffres montrent l'intérêt qu'il y a à investir dans ce secteur pour notre Région. Ainsi, selon les chiffres dont on dispose, pour l'année 2008, à peu près 500 demandeurs d'emploi pourraient être formés et, pour l'année 2009, on prévoit 900 postes.

Toutefois, l'efficacité de ces formations reste tributaire, d'une part, du bon choix des profils des candidats retenus et, d'autre part, du choix d'un nombre plus restreint d'associations qui bénéficieront de subsides pour organiser ces formations, ce pour éviter un éparpillement de l'aide financière.

Je souhaiterais savoir quelles associations ont été choisies pour bénéficier de cette aide. Sur la base de quels critères ce choix a-t-il été opéré ? Le gouvernement envisage-t-il d'augmenter cette aide en 2009, surtout si les résultats obtenus en termes d'emplois sont aussi encourageants que pour les années 2007 et 2008 ?

**M. le président.** - La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe, ministre.** - L'objectif des Centres de référence (CDR) est de favoriser le placement et la mise à l'emploi, notamment en améliorant l'adéquation entre l'offre de formation et les besoins des entreprises, ainsi que d'améliorer quantitativement et qualitativement l'offre de formations, notamment par le biais de la mise à disposition d'équipements au profit des opérateurs de formation, des entreprises et des écoles.

Les CDR sont les fruits d'un partenariat public-privé. Ce lien se retrouve tant au sein de leurs organes de décision - conseil d'administration et assemblée générale - que dans la clef de financement des activités.

Quelles associations ont été choisies pour bénéficier de cette aide et sur la base de quels critères ce choix a été opéré ? Dans le cadre de sa mission de formation, un CDR passe des

*hebben ondertussen werk gevonden. In 2008 zouden er 500 werkzoekenden kunnen worden opgeleid en in 2009 zelfs 900.*

*Om die opleidingen zo doeltreffend mogelijk te maken, moeten de kandidaten wel zorgvuldig worden geselecteerd en moet het aantal organisaties dat een toelage krijgt om dergelijke opleidingen te verzorgen, streng worden beperkt.*

*Welke organisaties hebben een subsidie ontvangen? Welke waren de criteria? Zal de regering de enveloppe vergroten voor 2009?*

**De voorzitter.** - De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe, minister** *(in het Frans).* - *De ICT-referentiecentra zijn actief op het vlak van de werkgelegenheid, de opleiding en de terbeschikkingstelling van infrastructuur en materiaal.*

*De referentiecentra zijn ontstaan uit een publiek-private samenwerking. Dat blijkt ook uit hun besluitvormingsorganen en de financiering.*

*Inzake opleidingen sluit een referentiecentrum overeenkomsten met partners die in de sector van opleidingen actief zijn. Evoliris heeft ook de activiteiten en de overeenkomsten overgenomen van Brutec en Teleport.*

*De keuze van nieuwe partners stoelt op het actieplan dat door de raad van bestuur van Evoliris werd goedgekeurd. Zo krijgen 500 personen in 2008 een opleiding. Daartoe werden*

conventions avec des opérateurs de formation, des opérateurs publics de formation, des asbl actives dans le secteur de la formation.

En termes de critères de sélection de ses partenaires, il convient de souligner qu'Evoliris a repris les activités de Brutec et de Téléport. Il a été le réceptacle de ces deux initiatives et a donc repris les conventions de partenariat qui liaient ces deux asbl à leurs partenaires.

Le choix des nouveaux partenariats a été fait en fonction du plan d'action accepté par le conseil d'administration d'Evoliris. Grâce aux nouveaux projets de formation, environ 500 personnes vont bénéficier d'une formation en 2008. Pour ce faire, un certain nombre de "plate-formes de formation" ont été mises sur pied.

La mise en place de formations se déroule en collaboration avec Bruxelles-Formation, le VDAB, le Cefora - secteur - CP 218 -, Actiris, mais aussi les organismes d'insertion socioprofessionnelle dont la liste complète est la suivante :

- les six centres de formation qui sont membres de l'assemblée générale d' Evoliris : COFTeN, Intec Brussel, Cefaid, FIJ, Interface 3 et CF2M ;

- les cinq autres centres ISP actifs en Région bruxelloise qui sont associés aux projets et travaux d'Evoliris : CEFIG, Cenforgil, Siréas, Technologies Sociales, Le Piment.

D'autres partenariats - ou projets de partenariats - existent également avec Cefora à l'ISIB (Haute école Paul Henri Spaak), la Haute école Cardinal Mercier - projet en cours -, IBM - donation de matériel à usage pédagogique -, ANS Benelux-Cisco - réduction de 43% sur l'investissement de matériel pédagogique -, Vokans et de Javablackbelt.

Le gouvernement compte-t-il prévoir, en 2009, une augmentation de cette aide si les résultats obtenus en termes d'emplois sont aussi encourageants que pour l'année 2007 ? C'est en fonction des résultats qui seront dégagés au cours de cette année-ci, ainsi que du renforcement de la formation, que le gouvernement décidera du budget qui sera affecté à Evoliris pour l'année

*een aantal "opleidingsplatformen" opgericht.*

*De organisatie van opleidingen verloopt in samenwerking met Bruxelles-Formation, de VDAB, Cefora, Actiris en een reeks organen voor beroepsinschakeling die verbonden zijn aan Evoliris.*

*Er zijn ook partnerschappen met een aantal bedrijven uit de privésector.*

*Over de hoogte van het bedrag van de overheidshulp aan Evoliris voor 2009, zal de regering beslissen nadat ze de resultaten in de loop van dit jaar heeft geëvalueerd. Dat geldt ook voor de vier andere referentiecentra (Iris Tech+, bouw, logistiek, horeca).*

2009. Et cela, au même titre qu'il le fera pour chacun des centres de références, puisque nous disposons de quatre autres centres de référence : Iris Tech+, la construction, la logistique et l'horeca.

**M. le président.**- La parole est à M. Azzouzi.

**M. Mohamed Azzouzi.**- Je me réjouis de ces initiatives car elles apportent une réponse à la problématique du chômage des jeunes dans notre Région. Espérons que les moyens budgétaires nous permettent de poursuivre cette politique l'année prochaine.

- *L'incident est clos.*

#### QUESTION ORALE DE MME JACQUELINE ROUSSEAUX

À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,

concernant "la régionalisation du Fonds de participation".

**M. le président.**- La parole est à Mme Rousseaux.

**Mme Jacqueline Rousseaux.**- La décision de régionaliser le Fonds de participation a été prise au niveau fédéral et sera prochainement mise en oeuvre. L'utilité de ce fonds est importante au plan économique et social puisque celui-ci a pour but notamment, d'une part d'aider financièrement - mais pas seulement - les chômeurs à créer une activité indépendante ou une entreprise et donc à sortir du chômage et, d'autre part, de faciliter l'accès des personnes physiques et morales au crédit professionnel en vue de créer ou de développer une activité indépendante ou une entreprise. Le Fonds rend d'autres services

**De voorzitter.**- De heer Azzouzi heeft het woord.

**De heer Mohamed Azzouzi** (*in het Frans*).- *Deze initiatieven bieden een antwoord op het probleem van de jeugdwerkloosheid. Hopelijk zullen de gewestelijke middelen volstaan om dit beleid volgend jaar voort te zetten.*

- *Het incident is gesloten.*

#### MONDELINGE VRAAG VAN MEVROUW JACQUELINE ROUSSEAUX

AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,

betreffende "de regionalisatie van het Participatiefonds".

**De voorzitter.**- Mevrouw Rousseaux heeft het woord.

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux** (*in het Frans*).- *De federale regering besliste dat het Participatiefonds weldra zal worden geregionaliseerd. Het Fonds verstrekt onder meer financiële steun aan werklozen die een zelfstandige activiteit of een bedrijf willen starten. Daarnaast zorgt het ervoor dat wie een zelfstandige activiteit of een bedrijf wil starten, een beroepskrediet kan krijgen. Globaal gezien staat het Participatiefonds ten dienste van al wie een economische activiteit wil ontwikkelen.*

*Welk aandeel van het bedrag dat de federale*

également très utiles à ceux qui dans notre Région embrassent et veulent développer une activité économique.

Quel pourcentage du budget fédéral consacré à alimenter le Fonds de participation sera-t-il affecté à la Région bruxelloise pour le futur fonds de participation bruxellois ? Quel montant cela représentera-t-il ? Suffira-t-il à couvrir les besoins de la Région bruxelloise ? Ces besoins ont-ils été évalués ? Par qui et comment ?

En effet, dans notre Région, la création d'entreprises atteint à tout le moins 15%, soit plus qu'une simple proportion par rapport à son nombre d'habitants. Dans l'évaluation du coût de fonctionnement du futur Fonds régional de participation, a-t-on prévu les crédits nécessaires au fonctionnement des structures d'appui, qui aujourd'hui collaborent avec le fonds de participation et apportent leur soutien pour le Prêt lancement et pour le Plan jeunes indépendants avant la création de l'activité et pendant les 18 premiers mois pour le Prêt lancement et pendant les 24 premiers mois pour le Plan jeunes indépendants ? Les missions de prestataire de services du Fonds, dont la gestion de l'indemnité compensatoire de pertes de revenus pour les indépendants victimes de nuisances suite à des travaux dans le domaine public ont-elles été prévues et budgétées pour le futur Fonds bruxellois ?

La structure du Fonds de participation bruxellois sera-t-elle calquée sur la structure du fonds actuel ? Sinon, comment l'organe de décision du Fonds régional sera-t-il composé ? Prévoyez-vous, dans sa composition, des représentants des organisations de classes moyennes ? Les secteurs qui auront accès demain au fonds de participation bruxellois seront-ils les mêmes que les secteurs qui y ont accès aujourd'hui au niveau fédéral ? Enfin, pouvez-vous nous dire où le Fonds de participation bruxellois sera installé ?

**M. le président.** - La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe, ministre.** - S'il existe bien une proposition de loi déposée au Sénat pour régionaliser certaines compétences du Fonds de participation, je vous rappelle que cette dernière doit encore être votée. Compte tenu du contexte

*overheid in het Participatiefonds stopt, zal in de toekomst naar het Brusselse Participatiefonds gaan? Beantwoordt dit bedrag aan de Brusselse behoeften? Heeft men die behoeften geëvalueerd?*

*Is er in het budget rekening gehouden met de financiering van de structuren die met het Participatiefonds samenwerken voor de "startleningen" en het "Plan Jonge Zelfstandigen"? Is er rekening gehouden met de noodzaak aan personeel en middelen voor de uitkering van een inkomenscompensatievergoeding aan zelfstandigen die het slachtoffer zijn van hinder ten gevolge van openbare werken?*

*Blijft de structuur van het huidige Fonds behouden? Zal het beslissingsorgaan openstaan voor vertegenwoordigers van de middenklasse? Welke sectoren zullen een beroep kunnen doen op het Fonds? Waar zal het Brussels waarborgfonds gevestigd zijn?*

**De voorzitter.** - De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe, minister** (in het Frans). - *Er is inderdaad een wetsvoorstel ingediend in de Senaat om een aantal bevoegdheden van het Participatiefonds te regionaliseren, maar dat is nog niet aangenomen.*

politique récent, je ne suis pas sûr que la date butoir du 31 décembre 2008 visant la régionalisation effective du Fonds de participation sera maintenue. Pour ma part, je ne suis pas pressé, car cela nous permettrait d'assurer la transition dans les meilleures conditions.

Pour l'heure, la Région n'a pas encore hérité de cette compétence. En tant que ministre régional de l'Economie, je n'ai donc pas accès à d'autres informations que celles contenues dans la proposition de loi. Aussi, il m'est impossible de répondre à l'ensemble de vos questions, surtout lorsqu'elles relèvent de l'affectation du budget fédéral.

Pour rappel, cette régionalisation ne porte que sur une partie des missions du Fonds, à savoir l'octroi de crédits. Le Fonds, en tant qu'institution fédérale, subsiste et assure notamment la gestion du portefeuille de crédits historique, la gestion du Centre de connaissance et du financement (CEFIP), la coordination à l'égard des institutions européennes et des fonctions de prestataires de service pour des institutions tierces, comme par exemple, le Fonds bruxellois de garantie.

Son conseil d'administration est élargi pour permettre une représentation des Régions. La dénomination de "Fonds de participation" disparaîtrait au profit de "Centre de service fédéral".

Pour répondre à votre question relative à la mission de gestion de l'indemnité compensatoire de pertes de revenus pour les indépendants victimes de nuisances, le projet de loi stipule en son article 4, 6§ que cette compétence reste du ressort du Fonds de participation. Il est donc inutile de prévoir un budget régional à cet égard.

En ce qui concerne l'accueil, le financement et la mise en oeuvre de cette nouvelle compétence, j'ai donné instruction pour que soit désigné un conseil chargé d'étudier différentes pistes de solutions.

Enfin, il est encore trop tôt pour se prononcer sur la composition de l'organe de décision du futur fonds. Mais, à l'image du Fonds bruxellois de garantie, je souhaite que des représentants des organisations des classes moyennes y figurent en bonne place.

*Ik twijfel er ook sterk aan of de regionalisering wel rond kan geraken tegen 31 december 2008. Wat mij betreft is er geen haast bij, want dan kunnen we ons beter voorbereiden.*

*Mijn informatie beperkt zich tot de inhoud van het wetsvoorstel. Bijgevolg kan ik niet al uw vragen beantwoorden, vooral niet als ze over de federale begroting gaan.*

*De regionalisering zou enkel de toekenning van de kredieten van het Participatiefonds betreffen. De administratie van het fonds houdt zich onder meer bezig met het Kenniscentrum voor Financiering van KMO's (KEFIK) en dienstverlening aan derden, zoals het Brussels Waarborgfonds.*

*De raad van bestuur van het Participatiefonds is uitgebreid, zodat nu ook de gewesten erin vertegenwoordigd zijn. De benaming "Participatiefonds" verdwijnt. Het fonds zal "Federaal Dienstencentrum" heten.*

*U stelde een vraag over de schadeloosstelling van zelfstandigen die inkomstenverliezen lijden door overlast. De wet bepaalt dat het Participatiefonds die vergoeding uitkeert. De gewesten moeten er bijgevolg geen kredieten voor uittrekken.*

*Wat de financiering en de toepassing van de nieuwe bevoegdheden betreft, heb ik beslist dat er een comité wordt opgericht om de verschillende mogelijkheden te bestuderen.*

*Het is nog te vroeg om me uit te spreken over de samenstelling van de toekomstige raad van bestuur van het fonds. Het is wel mijn bedoeling dat de Brusselse middenstand erin wordt vertegenwoordigd.*

*Het Participatiefonds is een zeer belangrijk beleidsinstrument ter ondersteuning van KMO's en zelfstandigen. Ik zal alles in het werk stellen opdat de nieuwe bevoegdheden goed aansluiten bij de huidige steunmaatregelen. Ik wil er ook voor zorgen dat de toelagen ook tijdens de overgangsfase zonder onderbreking worden gestort.*

Comme vous l'avez souligné à juste titre, le Fonds de participation est un outil d'expansion économique particulièrement efficace pour le soutien de nos PME et de nos indépendants. Pour autant que cette opération s'opère encore sous cette législature, je mettrai donc tout en oeuvre pour que cette nouvelle compétence s'intègre dans le dispositif et la panoplie des aides existantes. Je veillerai aussi à assurer au mieux la continuité du mécanisme d'octroi de crédits, sans interruption lors de la phase de transition.

**M. le président.**- La parole est à Mme Rousseaux.

**Mme Jacqueline Rousseaux.**- Je comprends les points d'interrogation quant au calendrier. Peut-on mettre à profit cette période qui nous est donnée pour préparer au mieux le dossier et fixer les besoins et exigences de la Région bruxelloise en termes de financement du fonds? Il s'agit effectivement d'un fonds fédéral. Vous me dites que tout ne sera pas régionalisé et j'en prends bonne note.

Je vous remercie également pour les indications que vous donnez concernant la représentation des organisations des classes moyennes au sein des structures. Vous dites qu'elles figurent en bonne place. Il est vrai que le Fonds de participation est un outil efficace pour le soutien aux PME et aux indépendants.

Certains bruits annoncent qu'il pourrait rejoindre d'autres structures. Toutefois, il est important que la spécificité des interventions reste claire dans l'esprit du citoyen, qu'il sache où s'adresser et que tout ne se retrouve pas confondu dans un seul et même organisme. En effet, la manière d'évaluer les choses diffère en fonction de la taille des entreprises, des types d'activités et des moyens d'intervention. La participation de la SRIB se fait, par exemple, sous une toute autre forme que l'intervention du Fonds de participation.

Je me permets de vous demander de mettre ce point à l'étude d'une manière aussi complète et performante que possible. J'entends bien qu'un conseil doit être chargé d'examiner les pistes, voire de les budgétiser et de déterminer toutes les

**De voorzitter.**- Mevrouw Rousseaux heeft het woord.

**Mevrouw Jacqueline Rousseaux (in het Frans).**- *Kan de bijkomende tijd niet gebruikt worden om het dossier beter voor te bereiden en eisen inzake de financiering te bepalen? Het is een federaal fonds en ik merk dat u zegt dat niet alles wordt geregionaliseerd.*

*Ik ben verheugd dat de middenstandsorganisaties vertegenwoordigd zullen zijn in de structuren. Het participatiefonds is een efficiënt middel om KMO's en zelfstandigen te steunen. Er zijn geruchten dat het zou samensmelten met andere structuren. De specifieke taken van het fonds moeten echter duidelijk afgebakend blijven, zodat de burger weet waar hij terecht kan. De GIMB evalueert dossiers immers heel anders dan het Participatiefonds.*

*U moet dit aspect grondig bestuderen. Een raad moet de mogelijkheden onderzoeken, de kosten berekenen en bepalen welke opdrachten moeten worden overgedragen.*

missions devant être transférées.

- *L'incident est clos.*

**QUESTION ORALE DE M. MUSTAPHA EL KAROUNI**

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "la promotion des métiers de la construction auprès des jeunes en Région de Bruxelles-Capitale".**

**M. le président.**- La parole est à M. El Karouni.

**M. Mustapha El Karouni.**- Le secteur de la construction figure au troisième rang des trois secteurs porteurs d'emploi pour les Bruxellois, aux côtés de l'horeca et du non-marchand. Ce secteur bénéficie depuis quelques années d'une conjoncture économique favorable, dont les conséquences positives pour l'emploi de nos concitoyens sont évidentes.

Au regard du chômage qui frappe durement nos jeunes, avec des pics à plus de 40% dans certaines communes de notre agglomération, la construction offre de grandes perspectives d'avenir. Malheureusement, bon nombre d'offres d'emploi restent sans réponse satisfaisante.

Le gouvernement bruxellois a dégagé près de 700.000 euros afin d'équiper les écoles techniques et professionnelles, permettant ainsi aux jeunes de se former sur du matériel de pointe pour rencontrer au mieux les exigences de la demande. Cependant, ce secteur ne jouit pas d'un grand succès auprès de nos jeunes et les vocations se font de plus en plus rares.

En Wallonie, l'association PERLE (Professionnelles et responsables dans leur

- *Het incident is gesloten.*

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MUSTAPHA EL KAROUNI**

**AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "de bevordering van de bouwvakkersberoepen bij de jongeren in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest".**

**De voorzitter.**- De heer El Karouni heeft het woord.

**De heer Mustapha El Karouni (in het Frans).**- *Naast de horeca en de non-profitsector is de bouwsector de derde belangrijkste sector inzake werkgelegenheid voor de Brusselaars. De bouwsector geniet al enkele jaren van een positieve economische conjunctuur en biedt dus tal van jobmogelijkheden voor de Brusselse jongeren.*

*De Brusselse regering heeft 700.000 euro vrijgemaakt voor de uitrusting van de technische en beroepsscholen, zodat de jongeren met het modernste materiaal kunnen werken en hun opleiding beter is afgestemd op de behoeften van de bedrijfswereld. Jammer genoeg tonen de Brusselse jongeren maar weinig belangstelling voor de sector en blijven veel betrekkingen vacant.*

*In Wallonië heeft de vzw PERLE (Professionnelles et responsables dans leur entreprise) haar derde wedstrijd voor de promotie van de bouwsector uitgeschreven. Die wedstrijd staat open voor alle klassen van het 5de en 6de leerjaar. De deelnemers moeten een multimediamontage maken over de menselijke, sociaal-economische, technische, ecologische en veiligheidsaspecten van een bouwvakkersberoep naar keuze.*

entreprise) a lancé son troisième concours pour la promotion de la construction. Intitulé "Construis avec moi. Plus tard, j'exercerai le plus beau métier du monde !", il est ouvert à toutes les classes du 3e cycle de l'enseignement fondamental, soit les 5e et 6e primaires, en Wallonie. Les participants doivent confectionner et présenter un montage multimédia consacré à un métier de la construction qui aura le souci de mettre en valeur les qualités humaines, socio-économiques, techniques, environnementales et sécuritaires de la profession proposée.

Dans notre Région, beaucoup d'activités visant à stimuler l'esprit d'entreprendre ont été développées, à l'instar des mini-entreprises qui connaissent chaque année un franc succès. Je voudrais donc savoir si des activités de ce type existent pour la promotion des métiers de la construction auprès de nos jeunes ? Si oui, lesquelles ? Si non, ne serait-il pas judicieux de s'inspirer de l'expérience de l'association PERLE afin d'éveiller très tôt nos jeunes à ces métiers ?

D'autre part, les développements de l'éco-construction offriront plus de 2.500 nouveaux emplois dans notre Région à l'horizon 2010. Des actions de sensibilisations à ce secteur ont-elles été entreprises à destination des jeunes ?

**M. le président.** - La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe, ministre.** - Vous me demandez s'il existe des activités comparables à celles de l'association PERLE, dans lesquelles les pouvoirs publics interviennent pour oeuvrer à la promotion des métiers de la construction auprès des jeunes Bruxellois. Bien que son action ne soit pas orientée vers les élèves de l'enseignement fondamental, comme l'association PERLE, on peut citer l'exemple de l'asbl Skills Belgium, qui a pour objectif de promouvoir les métiers techniques et manuels, dont ceux de la construction, auprès des jeunes adolescents des écoles bruxelloises. La Confédération de la construction est d'ailleurs l'un des principaux membres fondateurs de Skills Belgium.

Skills Belgium encourage les vocations par le biais de multiples événements, en partenariat avec les centres de formation, les secteurs professionnels et les institutions publiques en charge de l'emploi et

*In het Brussels Gewest worden er heel wat initiatieven genomen om het ondernemerschap te bevorderen, zoals het succesvolle project van de minibedrijven. Bestaan er ook acties voor de promotie van de bouwvakkersberoepen?*

*De ecoconstructie alleen al zal tegen 2010 voor 2.500 nieuwe jobs zorgen. Zijn er al sensibiliseringsacties rond die sector gehouden?*

**De voorzitter.** - De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe, minister** *(in het Frans).* - *U vraagt me of er in Brussel gelijkaardige organisaties bestaan als het Waalse PERLE, dat de bouwsector promoot bij de jeugd. Ik kan bijvoorbeeld verwijzen naar de vzw Skills Belgium, die de technische beroepen en ambachten promoot in de Brusselse scholen. De Confederatie Bouw is overigens een van de stichtende leden van Skills Belgium.*

*Skills Belgium organiseert meerdere evenementen in samenwerking met opleidingscentra, beroepsfederaties en overheidsinstellingen die zich bezighouden met opleidingen en onderwijs.*

*Skills Belgium verstrekt informatie aan jongeren en organiseert een wereldkampioenschap voor ambachten. De volgende editie vindt plaats in 2009. De Belgen nemen deel aan meerdere disciplines, zoals betegelen, dakwerken enzovoort.*

de la formation, au premier rang desquels il faut citer Bruxelles Formation et Actiris.

Skills Belgium sensibilise les jeunes et accompagne les lauréats qui participent au Mondial des métiers organisé par l'association World Skills. La prochaine édition du Mondial des métiers se déroulera en septembre 2009. Skills Belgium y proposera une participation belge dans cinq secteurs, dont celui de la construction, et spécifiquement dans les métiers du carrelage, de l'installation électrique, de la maçonnerie, de la menuiserie, de la peinture, de la taille de la pierre et de la toiture.

La sélection finale des candidats belges sera organisée à Bruxelles, fin mars 2009. Skills Belgium diffuse actuellement l'information nécessaire vers toutes les écoles concernées en Communauté française. L'association organise aussi des "contacts jeunes" à la sortie des écoles et lors de manifestations culturelles ou sportives. Des campagnes de promotion ont également été programmées en radio et en télévision.

Enfin, Skills Belgium participe à tous les salons d'information et d'orientation sur l'enseignement secondaire et supérieur, sur la formation et sur l'emploi. Le prochain salon se déroulera à Tour & Taxis en novembre prochain.

Vous me demandez ensuite si des actions de sensibilisation ont été entreprises à destination des jeunes concernant l'éco-construction. A Bruxelles, le paysage de la formation qualifiante et du partenariat à l'emploi dans le domaine de l'éco-construction est en pleine modification, et ce au profit immédiat de l'emploi des jeunes, qu'ils soient en âge de scolarité ou demandeurs d'emploi.

Deux initiatives à grande échelle dans lesquelles les pouvoirs publics interviennent directement verront le jour en 2008. La première est un centre de référence dans le domaine de la construction, comportant un important volet "éco-construction". Le coordinateur du centre de référence a d'ores et déjà déployé une activité spécifique en la matière. Les modules de formation de formateurs pour tout ce qui concerne les maisons passives et l'isolation écologique sont en voie d'élaboration pour les métiers de charpentier, de maçon, de couvreur, de façadier et de chapiste. Enfin, on m'informe que ce

*De selectie van de kandidaten vindt plaats in Brussel. Alle technische en beroepsscholen van de Franse Gemeenschap krijgen informatie over het evenement. Skills Belgium komt ook in contact met jongeren tijdens culturele evenementen en dergelijke en maakt reclame op de radio en de televisie.*

*Bovendien neemt de vereniging ook deel aan salons over onderwijs, opvoeding en werkgelegenheid.*

*U vraagt ook of jongeren bewust worden gemaakt van het belang van milieuvriendelijk bouwen. Welnu, er wordt volop gewerkt aan dergelijke opleidingen. Dat zal meer jongeren toelaten om een baan te vinden in de sector.*

*In 2008 vinden er twee grootschalige initiatieven plaats waarin de overheid een belangrijke rol speelt. Ten eerste komt er een referentiecentrum voor de bouwsector dat ook veel aandacht zal besteden aan ecologisch bouwen. Er wordt werk gemaakt van opleidingen over passiefhuizen, milieuvriendelijke isolatiemethoden enzovoort. Het referentiecentrum zal zeer binnenkort een leidinggevend personeelslid in dienst nemen dat verantwoordelijk wordt voor de promotie van de nieuwe beroepen in de sector van de ecoconstructie.*

*Het tweede initiatief is een centrum voor spits technologie (CST), gespecialiseerd in bouwprojecten en in groene energie.*

*Een CST stelt geavanceerde technologie ter beschikking van studenten uit het technisch en het beroepsonderwijs, opleidingen voor sociale promotie en hogescholen. Het opleidingsaanbod moet dat van het referentiecentrum van dezelfde sector aanvullen. Dit specifieke CST organiseert opleidingen over het plaatsen van zonnepanelen, warmtepompen en windmolens. Het referentiecentrum en het CST zullen hiervoor samenwerken.*

centre engagera très prochainement un chargé de mission en éco-construction. Ce dernier sera notamment responsable de la promotion et de la sensibilisation à ces nouveaux métiers.

La deuxième initiative est un centre de technologie avancée (CTA) consacré à la construction et aux énergies vertes et renouvelables. Je vous rappelle qu'un CTA réunit des équipements de pointe pour former les étudiants de l'enseignement technique et professionnel, du secondaire spécialisé, de la promotion sociale et du supérieur non universitaire. Son offre de formation qualifiante doit être complémentaire à celle du centre de référence du même secteur d'activité. Tels sont les partenariats que nous avons entre les CDR et les CTA.

Les formations en éco-construction envisagées par ce CTA sont très nombreuses. Elles portent notamment sur l'installation de panneaux photovoltaïques, de pompes à chaleur, de chaudières écologiques et d'éoliennes. Une collaboration entre le CDR et le CTA est par ailleurs prévue.

**M. le président.**- La parole est à M. El Karouni.

**M. Mustapha El Karouni.**- J'ai pris bonne note de votre réponse précise à ma question. J'espère que les efforts seront encore accrus, parce qu'il me semble que le problème de ces métiers de la construction est leur image dévalorisée. Chez les jeunes, le travail dans le bâtiment est malheureusement parfois perçu comme dévalorisant. Pourtant, avec les pics de chômage qu'on a à Bruxelles - 40% chez les jeunes, dans certaines communes -, il me semble que c'est une niche intéressante pour accroître la formation et l'attractivité de ces métiers.

**M. Benoît Cerexhe, ministre.**- C'est ce que nous faisons. Ce que nous avons fait dans notre enseignement technique et professionnel, les centres de référence, le CTA de la Communauté française, va dans ce sens.

- *L'incident est clos.*

**De voorzitter.**- De heer El Karouni heeft het woord.

**De heer Mustapha El Karouni** *(in het Frans).*- *Ik hoop dat de overheid haar inspanningen verder opvoert. De bouwsector geniet jammer genoeg een slechte naam bij de jongeren. Gezien de hoge werkloosheidsgraad bij de Brusselse jongeren loont het de moeite om te investeren in opleidingen en in de aantrekkelijkheid van de sector.*

**De heer Benoît Cerexhe, minister** *(in het Frans).*- *Onze maatregelen beantwoorden aan uw bekommernis.*

- *Het incident is gesloten.*

**QUESTION ORALE DE M. MUSTAPHA EL KAROUNI**

**À M. BENOÎT CEREXHE, MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA RÉGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DE L'EMPLOI, DE L'ÉCONOMIE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE ET DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MÉDICALE URGENTE,**

**concernant "le plan régional de transmission d'entreprises".**

**M. le président.**- La parole est à M. El Karouni.

**M. Mustapha El Karouni.**- En octobre 2006, vous présentiez le plan de transmission d'entreprise en Région de Bruxelles-Capitale. En Belgique, près de la moitié des chefs d'entreprise familiale ont plus de 50 ans. En Région bruxelloise, on estime que près de 10.000 entreprises sont susceptibles de changer de mains dans les dix prochaines années. Transmettre son entreprise n'est pas simple. Il s'agit pour le repreneur d'apprendre le métier et de se familiariser à des réglementations parfois complexes.

A cette fin, le portail Brutrade a été mis en place. Il s'agit d'une plate-forme virtuelle dédiée à la rencontre entre l'offre et la demande en matière de transmission d'entreprise, offrant en outre aux parties concernées la possibilité de communiquer en toute confidentialité. Brutrade fonctionne de manière indépendante et n'intervient en aucun cas dans la négociation ou la conclusion de la transaction. Cette plate-forme est gérée par l'Agence bruxelloise pour l'entreprise (ABE), et BECI (Brussels Enterprises Commerce & Industry) en partenariat avec la Chambre de commerce de Bruxelles (CCIB) et les classes moyennes (UCM, Unizo).

En outre, des primes ont également été prévues pour aider à la transmission. Ainsi, la prime au tutorat est entrée en vigueur le 5 avril 2007. Il s'agit de permettre l'engagement à temps plein et la formation d'un travailleur, avec pour objectif de lui transmettre l'entreprise. Cette formation, appelée "tutorat", doit permettre au chef d'entreprise de

**MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER MUSTAPHA EL KAROUNI**

**AAN DE HEER BENOÎT CEREXHE, MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP,**

**betreffende "het gewestplan voor bedrijfsoverdracht".**

**De voorzitter.**- De heer El Karouni heeft het woord.

**De heer Mustapha El Karouni (in het Frans).**- *In oktober 2006 stelde u een gewestelijk plan voor bedrijfsoverdrachten voor. Bijna de helft van de bedrijfsleiders van Belgische familiebedrijven is ouder dan 50 jaar. In het Brussels Gewest zullen de komende tien jaar naar schatting 10.000 ondernemingen van eigenaar veranderen. Dat is niet eenvoudig. De overnemer moet zich inwerken in het vak en in de soms complexe regelgeving.*

*Het virtuele platform Brutrade werd opgericht om de betrokkenen te informeren en hen de mogelijkheid te bieden vertrouwelijk met elkaar te communiceren. Brutrade werkt onafhankelijk en neemt geen deel aan de onderhandelingen. Het wordt beheerd door het Brussels Agentschap voor de Onderneming (BAO) en BECI (Brussels Enterprises Commerce & Industry), in partnerschap met de Kamer voor Handel en Nijverheid van Brussel (KHNB) en de middenstandsorganisaties (UCM, Unizo).*

*Het gewest geeft ook premies om de overdracht te begeleiden. Op 5 april 2007 trad het systeem van de peterschapspremies in werking. Zo kan een ondernemer de potentiële overnemer voltijds in dienst nemen en opleiden. De premie bestaat uit een maandelijks bedrag van 100 euro, gedurende zes tot twaalf maanden. Als de onderneming daadwerkelijk binnen het jaar na de opleiding wordt overgedragen, komt daar nog 1.000 euro bovenop.*

*Kunt u een balans opmaken van het plan voor bedrijfsoverdracht? Hoeveel kandidaten doen een*

transmettre les compétences spécifiques nécessaires à la fonction. L'intervention proposée consiste en une indemnité mensuelle forfaitaire de 100 euros portant sur une période de minimum 6 mois, et de maximum 12 mois. Une prime complémentaire de 1.000 euros s'étalant sur une durée équivalente est octroyée si l'entreprise est effectivement transmise dans les 12 mois suivant la fin du tutorat.

Pourriez-vous dresser un premier bilan de ce plan de transmission d'entreprise ? Combien de candidats cédants et repreneurs ont fait appel à la plate-forme Brutrade ? Quels sont les moyens mis en œuvre afin de les informer de son existence ? Combien de personnes ont-elles souhaité obtenir la prime au tutorat ? Combien l'ont-elles effectivement obtenues ? Quel est le budget consacré à cette mesure ?

**M. le président.** - La parole est à M. Cerexhe.

**M. Benoît Cerexhe, ministre.** - L'une des principales mesures du Plan transmission, et en tout cas la première mise en œuvre, était effectivement la création d'une plate-forme qui permettrait notamment de favoriser la rencontre entre l'offre et la demande.

En date du 22 mai, Brutrade comptait 370 utilisateurs enregistrés, dont 154 cédants, 125 candidats repreneurs et 91 intermédiaires ou conseillers actifs. Le nombre total de profils acceptés depuis le lancement de la plate-forme est de 664. Au niveau des consultations, on dénombre plus de 76.000 visiteurs uniques pour près de 337.000 "page loads", soit une moyenne mensuelle approchant les 17.000 pages vues.

Avant le lancement de Brutrade, des contacts ont été établis avec les intermédiaires - comptables, réviseurs, avocats, notaires, banques, agents immobiliers, courtiers spécialisés - afin de leur faire connaître l'existence de Brutrade et de les inviter à utiliser la plate-forme.

Un mailing a été effectué auprès des chefs d'entreprises bruxellois de plus de 55 ans. Afin de toucher un public le plus large possible, des spots radio ont été diffusés sur les radios francophones et néerlandophones. A chaque fois, un impact positif a clairement pu être établi sur les taux de

*beroep op Brutrade? Op welke wijze worden ze ingelicht over het bestaan van het platform? Hoeveel mensen vroegen een peterschapspremie aan en hoeveel hebben die ook gekregen? Welk budget werd hieraan besteed?*

**De voorzitter.** - De heer Cerexhe heeft het woord.

**De heer Benoît Cerexhe, minister** *(in het Frans).* - *De creatie van Brutrade was een van de belangrijkste onderdelen van het plan. Op 22 mei telde het virtuele platform 370 gebruikers (154 te koop aangeboden bedrijven, 125 kandidaat-overnemers en 91 adviseurs of professionele bemiddelaars). Ook de website wordt druk geraadpleegd. Toen Brutrade van start ging, hebben we contact opgenomen met belangrijke tussenpersonen zoals makelaars en advocaten om het initiatief bekend te maken. Er werd tevens een mail gestuurd naar bedrijfsleiders boven de 55 jaar. Voor het grote publiek werden er radiospots gedraaid. De impact daarvan was merkbaar op de website.*

*Sinds 2007 is er op het salon "Ondernemen" aandacht voor bedrijfsoverdracht. Het BAO verzorgt er reeds twee jaar een stand over Brutrade. In 2007 en 2008 werd een aantal seminaries georganiseerd. Talrijke ondernemers in Europa zijn immers, in de loop van de volgende tien jaar, op zoek naar een overnemer.*

*Er werden folders uitgedeeld bij evenementen, ook via de partners waaraan u in uw vraag refereert. Het overdrachtplan voorziet ook in hulpmatregelen, zoals een peterschapspremie. Die werd echter nog niet aangevraagd. Er werd wel een beroep gedaan op de adviseurs en op het*

fréquentation du site.

Depuis 2007, le salon Entreprendre dédie un espace à la transmission d'entreprise. L'ABE a saisi cette opportunité pour y assurer la promotion de Brutrade en y tenant un stand distinct ces deux dernières années. Plusieurs séminaires ont été organisés au cours de l'année 2007 et au printemps 2008. Ils ont rencontré un franc succès. En effet, de nombreux chefs d'entreprise, et ce au niveau européen, vont devoir se trouver un successeur dans les dix prochaines années. Cette problématique de la transmission des entreprises est donc très importante.

Des dépliants publicitaires ont été créés et distribués lors d'événements, mais également via les partenaires que vous avez cités dans votre question. Un autre volet du Plan transmission concernait la création de mesures d'aide, dont la prime au tutorat. Hélas, nous n'avons enregistré aucune demande pour cette aide spécifique. Bien sûr, d'autres interventions à vocation plus générale ont pu contribuer à la réalisation d'opérations de transmission, comme les aides à la consultance, le Fonds de garantie, la SRIB (Société régionale d'investissement de Bruxelles). J'ai donc demandé à l'administration de diffuser une meilleure information sur le tutorat.

**M. le président.** - La parole est à M. El Karouni.

**M. Mustapha El Karouni.** - Vous terminez par le sujet sur lequel je voulais rebondir. Il y a effectivement un déficit d'information sur le tutorat. Il serait intéressant d'accroître cette information, car je pense que c'est une idée qui pourrait trouver preneur, vu l'acuité du problème.

**M. Benoît Cerexhe, ministre.** - Tout à fait. Nous sommes d'accord.

*- L'incident est clos.*

*garantiefonds van de Gewestelijke investeringsmaatschappij voor Brussel (GIMB). Ik heb de administratie gevraagd om betere informatie te verstrekken over het peterschap.*

**De voorzitter.** - De heer El Karouni heeft het woord.

**De heer Mustapha El Karouni (in het Frans).** - *Er is inderdaad te weinig informatie over het peterschap. Daar moet aan worden gewerkt.*

**De heer Benoît Cerexhe, minister (in het Frans).** - *Ik ga daarmee volledig akkoord.*

*- Het incident is gesloten.*